

# landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL

URRIA-AZAROA 2013 OCTUBRE-NOVIEMBRE N° 192. ZENB.



**3**  
**EDITORIALA**  
**EDITORIAL**

Baina... bide  
bakarra da

**4**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**  
**PROPIO**

Jone Bengoetxeak  
idazten du: "Ba al  
dakigu indarkeria  
sexista  
antzematen?"

**14**  
**PULSO SINDICAL**  
**BERTATIK**

"ELA anima a las  
personas en paro  
a seguir luchando  
por un puesto de  
trabajo digno"

**18**  
**LEGEAREN**  
**BUELTAK**  
**PÁGINAS JURÍDICAS**

Lanaldiaren banaketa  
irregularraren mugak.  
Reducciones de  
Jornada. Sentencia  
favorable en Artes  
Gráficas de Bizkaia

**29**  
**CON PERSPECTIVA**  
**HARIRA**

Arazoi  
politikoengatik  
epaituak  
(26/11 eta 35/02  
sumarioak)

**30**  
**CON PERSPECTIVA**  
**HARIRA**

Fiare, más que un  
banco con corazón



# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua 13  
48009 Bilbo  
Tel: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

## Eskualdeak

### Araba

**005 GASTEIZ**  
Manuel Iradier 25  
Tel: 945 15 80 76  
Fax: 945 14 10 74

### 1200 AGURAIN

Calle Fueros, 27.  
Tel: 945 31 20 26  
Fax: 945 30 18 75

### 01320 OION

Nafarroa Etorbidea  
31 behea  
Tel: 945 62 24 40  
Fax: 945 62 24 43

### Bizkaia

**48009 BILBO**  
Barrainkua 13  
Tel: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

### IBAIZABAL- NERBIOI

**01400 LAUDIO**  
Herriko Plaza 4, 1º C  
Tel: 94 403 65 45  
Fax: 94 403 65 46

**48970 BASAURI**  
Antonio Fernández s/n  
Tel: 94 405 58 88  
Fax: 94 405 58 68

**48960 GALDAKAO**  
Muguru 8 entrep.  
Tel: 94 400 57 57  
Fax: 94 400 57 58

**48140 IGORRE**  
Sabino Arana 22, lonja  
Tel: 94 631 54 58

### EZKERRALDEA- KADAGUA

**48902**  
**BARAKALDO**  
Gernikako Arbola  
35-38  
Tel: 94 418 02 96  
Fax: 94 418 93 17

**48980 SANTURTZI**  
Maestro Calle 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59  
Fax: 94 493 62 96

**48860 ZALLA**  
Plz Carolina Renovales  
7  
Tel: 94 667 02 88

### ESKUMALDEA

**48930 AREETA**  
Areetako etorbidea 2  
Tel: 94 602 04 50  
Fax: 94 602 04 20

**48160 DERIO**  
Txorierriko Etorbidea 9  
Tel: 94 404 31 13

**48100 MUNGIA**  
Herri Bide 8, entrep.  
Tel: 94 674 00 16

### GERNIKA- DURANGO

**8200 DURANGO**  
Askatasun Etorbidea 5.  
Apdo.183  
Tel: 94 621 76 80  
Fax: 94 621 76 81

**48370 BERMEO**  
Bidebarrieta 9, bajo  
Tel: 94 688 05 07  
Fax: 94 6186398

**48300 GERNIKA**  
Urkietia 9, 1º izda.  
Tel: 94 627 00 53  
Fax: 94 625 60 09

**48700 ONDARROA**  
Artabide 12-1C  
Tel: 94 683 25 15  
Fax: 94 613 41 27

**48260 ERMUA**  
Goenkale, 9  
Tel: 943 17 60 15  
Fax: 943 53 16 65

### Gipuzkoa

**20011 DONOSTIA**  
Consulado 8, behea  
Apdo. 971  
Tel: 943 00 50 00  
Fax: 943 00 50 01

### UROLA-KOSTA

**20730 AZPEITIA**  
Apdo. 97  
Arana Goikoa 1-2-3,  
bajo  
Tel: 943 81 34 46  
Fax: 943 15 09 57

**20800 ZARAUZ**  
Apdo. 282  
Bizkaia kalea 8  
Tel: 943 00 05 28  
Fax: 943 00 05 29

**20750 ZUMAIA**  
I. Zuloaga plaza 1, 3ºB  
Tel: 943 86 01 01

### DEBA

**20500 ARRASATE**  
Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09  
Fax: 943 79 68 01

**20570 BERGARA**  
Ibargarai 26-30 behea  
Tel: 943 76 43 01  
Fax: 943 76 13 39

**20600 EIBAR**  
Bidebarrieta 30, bajo, 1º  
Tel: 943 82 04 42  
Fax: 943 82 06 12

**20870 ELGOIBAR**  
Rosario 25, 2º  
Tel: 943 74 42 78

**20560 OÑATI**  
Euskadi Etorbidea,  
bajo, 3-4  
Tel: 943 08 25 00  
Fax: 943 08 25 01

### ORIA GOIERRI

**20200 BEASAIN**  
Juan Iturralde 9, 1º  
Tel: 943 08 61 40  
Fax: 943 08 61 41

**20120 HERNANI**  
Argarain 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64  
Fax: 943 33 64 68

**20160 LASARTE**  
Zumaburu 5, trasera  
Tel: 943 57 16 44  
Fax: 943 57 12 61

**20230 LEGAZPI**  
Aizkorri Kalea 1, 1ºA  
Tel: 943 73 18 18  
Fax: 943 73 19 54

**20400 TOLOSA**  
San Francisco lb. 13  
Tel: 943 69 83 14  
Fax: 943 69 82 41

**20700 URRETXU**  
Labeaga 33, behea  
Tel: 943 036391  
Fax: 943 03 67 65

### OARSO-BIDASOA

**20100 ERRENTERIA**  
Pza. Koldo Mitxelena 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13  
Fax: 943 00 01 14

**20302 IRUN**  
Paseo Colón 27, 1º  
Tel: 943 63 84 70  
Fax: 943 63 84 71

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

### Nafarroa

**31004 IRUÑEA-  
PAMPLONA**  
Iturralde y Suit, s/n  
Tel: 948 00 79 30  
Fax: 948 00 79 59

**31800 ALTSASU**  
La Paz 3, Entr.  
Tel: 948 46 73 38  
Fax: 948 56 73 07

**31200 LIZARRA-  
ESTELLA**  
C/ Fray Diego 13, bajo  
Tel: 948 54 67 70  
Fax: 948 55 58 87

**31350 PERALTA-  
AZKOIEN**  
Avda. La Paz 9-1º Izda.  
Tel: 948 75 10 17  
Fax: 948 75 17 11

**31570 SAN  
ADRIAN**  
Ctra. de Estella 32,  
bajo  
Tel/Fax: 948 69 61 59

**31400 SANGÜESA**  
Calle Mayor, nº 9  
Tel: 948 43 01 08

**31300 TAFALLA**  
Plaza Cortés 3, bajo  
Tel/Fax: 948 70 16 60

**31500 TUDELA**  
Fernando Remacha 4,  
1º  
Tel: 948 02 62 02  
Fax: 948 02 62 03

**31580 LODOSA**  
Paseo Central s/n  
Tel y fax: 948 69 42 12

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

**Zuzendaria - Director:** Patxi Agirrezabala.

**Koordinatzailea - Coordinadora:** Nerea Ispizua.

**Idazlariak - Redactores:** Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Julene Gabiola, Xabier Harlouchet, Haimar Kortabarría y Leire Heredia.

**Itzulpen lanak:** Bixen Fernández Amezaga eta Gabriel Zeberio.

**Argitarazle - Edita:** ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

**Email:** prentsa@elasind.org

## BAINA... BIDEBAKARRADA

**Z**er nolako hitzarmenak? Uztailaren 7az gero aldatu dira hainbat gauza lan harremanen esparruan, eta bereziki negoziazio kolektiboaren eremuan. Beste hainbatetan ez da egoera aldatu. Patronalak bere horretan darrai eta itxitasuna eta blokeo egoera dira ezaugarri nagusiak hitzarmen sektorialen negoziaketetan, Uztailaren 7a baino lehenago bezala. Berak nahi duen puntura makurtu edo ez dago hitzarmenik. Halaxe frogatu da makina hitzarmenen negoziazioan. Ikusi besterik ez dago zer gertatu den Nafarroan. Hitzarmen sektorial ugari sinatu dituzte gehien-goia duten sindikatuek, baina erreformaren aurkako neurri zehatzak jarri ezean, hitzarmen horien edukiak ez dira aplikatzen ari hein handi batean. Ondorioz, sektoreko hitzarmenak sinaturik izan arren, soldatak gehiago jaisten ari dira Nafarroan beste lurraldeetan baino. Kontua ez da beraz, hitzarmena sektoriala sinatzea edo ez, hitzarmen horrek nolako edukiak dituen baizik.

**Egoera berri baten atarian.** Dirudi oso atzean geratzen direla, edo ez da horretaz ia ezer hitz-egiten, sindikatu arteko liskarrieriak, beren ordezkari maila egiaztatzerakoan edozein lan hitzarmena negoziatzeko garaian. Lege diorokorrak ezartzen zituen gutxienekoak betetzen ziren ala ez, gehien duen ordezkari maila izatera zuten zenbait sindikatuek... eta abar. Geroxeago, auzi horrek garrantzi txikiagoa izan du, nolabait zabaldu izan da gutxiengoan sinatzeko jarrera ere, eta erakunde ofizialetatik zilegitasun zantzuak eman zaizkio honako jokaerei, buletin ofizialean argitaratu egin baita horietako zenbait hitzarmen.

**Auzia beste nonbaiten kokatu da, ordea.** Ontzat eman izan ohi da sindikatuen ordezkari maila neurtzeko hauteskunde sindikalen erregistrorako erakunde publikoek

**“La cuestión de fondo no radica en la firma o no de un convenio sectorial. Lo determinante son los contenidos que incorpora”**

emaniko ziurtagiria, beste biderik ez baitzegoen horretarako. Patronalek, ordea, mahaiaren beste aldean, ez dute frogatu behar izan beren ordezkari maila. Negoziazio kolektiboaren egungo egoeran jakina da ohiko patronalek negoziazio sektoriala bahiturik dutela, erreformek bere eskura jarri dituzten abantaila guztiak ezarri nahi dituzte eta. Beste jarrera irekiagoa, ulergarriagoa duten beste patronalak eratu dira hainbat lurraldeetan eta zalantzan jartzera etorri dira bakoitzak duen ordezkari maila. Gatazka sortu da patronalen artean eta horrek, katean, ondorioak izango ditu, sindikalak ere.

**Espainiako patronalaren euskal delegazioek kolokan ikusten dute bere nagusigoa.** Beste patronal berriek, Euskaldendak esaterako, haren jarrera zikoitza agerian utzi eta hitzarmena sinatu dute Bizkaiko Ehungintza Merkataritzan ELAekin. Ausardia galanta. Nor eta ELAekin! Patronalen ordezkari maila egiaztatzeaz gain, sakoneko gatazka dugu aurrean eta aurki argitu beharra dago: zer egingo duen Eusko Jaurlaritzak hitzarmen honekin? Zilegitasuna emango dio eta aldirik ofizialean argitaratu edo ez? Erabakiak ertz asko izango ditu baloratzeko. Oso zorroztz jarraituko diogu erabakiari eta erantzukizunez aritu ere.

**Arnasberitu eta indar kolektiboa handitu.** Testuinguru honetan, ukazina da patronalak beldurra erabiltzen ari direla diziplina neurritzat, jendea kokiltzeko eta bere lan baldintzak behera botatzeko. Langabeziara amiltzeko beldurrak ere bere eragina du, ez bairik gabe. Horregatik meritu handia eman behar diogu burutu berri dugun mobilizazio asteari. Geure interesak defendatzeko modu bakarra indar kolektiboa dugu eta hori gauzatzeko ezinbestekoa da langileak antolatzea eta afiliatzea. Bakarka txikitu egiten gaituztela eta, aldiz, elkarrekin antolatuz eta afiliatuz aukerak izan ditzakegu geureari eusteko. Hortara, mobilizazio asteak utzi dizkigu hainbat esperientzi positiboen lekukoa eta horietatik zer ikasia badugu geroz eta enpresa gehiagotan indar sindikala areagotzeko. Lan nekeza eta inoiz ez erraza, baina bide bakarra da.



Mitxel Lakuntza  
Coordinador Navarra

## DONAPEA, MUCHO MÁS QUE UN INSTITUTO PÚBLICO

A mediados de los 50, el Gobierno de Franco, como reconocimiento a los sectores de la derecha navarra que habían liderado el golpe de estado del 36, fijaba en Iruñea los cimientos de lo que, posteriormente, se convertiría en el imperio del Opus Dei.

Para ello se cedió al Opus Dei, prácticamente gratis, una amplia extensión de terrenos, hasta entonces públicos, que fueron convertidos en instalaciones privadas, como la Universidad o la clínica Universitaria.

Sin embargo, a finales de los 70, y ante la patente pretensión de continuar la expansión de los dominios de la Universidad de Navarra (UN), varios concejales de Iruñea (entre otros, Muez, Erize y Urmeneta) evitaron que el Opus se hiciera con esos terrenos, apresurándose a inscribir bajo titularidad pública de Iruñea una extensión llamada Donapea, en la que, al tiempo, se construiría, justo en una loma y como una auténtica isla dentro de los terrenos del Opus, un instituto público de formación profesional. Demasiada provocación para el régimen.

Donapea ha cumplido recientemente 33 años; los últimos, bajo la amenaza de su desaparición mediante una operación de venta a la UN. Parece que cumplirá, de momento, alguno más tras la renuncia del Opus a hacerse con los terrenos.

**Donapea auzian bi gizarte eredu jarri dira aurrez-aurre: Publikoa -pribatua, laikoa-erlijioso, lanbide heziketa -heziketa elitista, eta demokrazia- autoritarismoa**

### Un símbolo: el éxito de la movilización social.

En 2011, UPN y PSN firmaban un acuerdo para vender Donapea por 8 millones. Una operación ruinosa, a todos los efectos, ya que el coste de la construcción de otro centro público de formación profesional se elevaría hasta los 20 millones. La buena noticia, sin embargo, es que tal desprósito no se ha llevado a cabo. La UN, ante la constatación de la falta de apoyo parlamentario para dar luz verde a esta medida, anunciaba a finales de octubre su renuncia a la compra de los terrenos públicos.

Una buena noticia ante la que, al menos, hay que sacar tres conclusiones: La primera es que se trataba de un proyecto en el que el interés público quedaba supeditado a los intereses concretos de una Universidad Privada, que disfruta de numerosos privilegios iniciados en la Dictadura. El traspaso de terrenos e infraestructuras públicos y su consiguiente costo para las arcas forales era -y son- un despropósito que, sin duda alguna, han generado una indignación mayoritaria en la sociedad navarra.

En segundo lugar, tomando en cuenta la política de recortes a los servicios públicos y a las prestaciones sociales que impulsa este Gobierno, esta iniciativa era un ejercicio de obscenidad que ha vuelto a dejar en evidencia las urgencias y prioridades del Gobierno de Barcina para satisfacer los intereses de una élite, en este caso los del OPUS DEI. También el PSN ha quedado en evidencia, lo que no es difícil, en la carrera de renunciaciones, incoherencias e irregularidades de un partido que, en Navarra, encarna el descrédito político más que ninguna posibilidad de cambio creíble. Hay que recordar, en este caso, que es parte del acuerdo inicial para vender Donapea a la UN, y aunque finalmente ha rectificado, no parece tan claro que sea por convicción sino por la incidencia de la presión social y por intereses coyunturales derivados de su expulsión del Gobierno por Barcina.

Pero, en cualquier caso, la última conclusión y la más importante es la respuesta y la movilización social. Desde el claustro de profesores, y pasando por numerosas organizaciones, somos muchos los que hemos impulsado la defensa de la continuidad de Donapea como un centro público. Esa es la razón principal.

Donapea ha pasado de ser el capricho de Barcina y el Opus a ser un símbolo de la defensa del bien común. En Donapea se han confrontado dos modelos de sociedad. Ha estado en juego lo público frente a lo privado, lo laico frente a lo religioso, la formación profesional frente a la educación elitista, y la democracia versus el autoritarismo.

Donapea significa mucho. Es verdad que queda mucho por cambiar en Navarra, pero Donapea marca el camino. Por eso es más que un instituto público.





03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Jone Bengoetxea  
Berdintasuneko alorra

# BAALDAKIGU INDARKERIA SEXISTA ANTZEMATEN?

**B**este azaroak 25 bat, puntu lilak kutxatik ateratzeko beste egun bat. Mundu mailan emakumeek emakume izateagatik beraien aurka jasaten duten indarkeriaren ondorioz bizi duten genozidioa publikoki salatzekeo eguna. Beste behin ere, batzuk kalean ikusiko dugu elkar.

Publikoki denok adieraziko dugu gure konpromiso eta borondate politikoa gizarte gaitz hau errotik kentzeko; baina, zer pentsatu, sentitu eta zer egiten dugu maila pribatuan honen aurrean?

ELAtik, lan munduan emakumeek beraien aurka jasandako indarkeria argitzen eta salatzekeo saiakeran jarraitzen dugu, baina: posible al da hori egitea lan mundutik kanpo dagoen guztia kontutan eduki gabe?

Sindikatuak bultzatzen dugun gizarte eredia lan zentroetan defendatzen ditugun lan interesetatik haratago doa. Hala ere, badaude indarkeria sexista eta gizon eta emakumeen arteko berdintasuna urruti gelditzen zaiela uste duten pertsonak. Badaude uste dutenak auzi honek ez duela beraiekin ezta sindikalismoarekin ere zerikusirik. Baina errealitatean justu kontra-koa da, denarekin zerikusia baitu.

Zoritxarrez indarkeria anitz eta ugari pairatzen duen jendar-te baten bizi gara eta oso hedaturik eta guztiongan sustraiturik dagoen indarkeria bat indarkeria sexista da, hain zuzen ere.

**Era honetan, ezin dugu indarkeria sexista ulertu ezarritako ordena ulertu gabe.** Eta ezarritako gizarte ordena klaseetan zatituriko gizarte kapitalista bat baino gehiago da:

Ez da berdina gizon edo emakumea izatea mundu honetan; jatorri nazional desberdin batekoa izatea; aukera edo identitate sexual dibergente bat bizitzea, arautik at dagoen ideologia bat edukitzea... ez da berdina gizon zein emakume izatea aipatutako kasu guzti hauetan ere.

Ildo honekin jarraituz: Ez da berdina torlojuak egitea edo pertsonak zaintzea, ez da berdina etxe bateko eskailerak garbitzea edo burtsan inbertitzea, ez da berdina hezitzea edo armamentua fabrikatzea... Zerrenda amaigabea da eta galde-tuko duzue: zer ikusi dauka honek emakumeen aurkako indarkeriarekin?

Aipaturiko adibideetatik ondorioztatu dezakezue, badaude lan batzuk historikoki emakumei bideratuak izan direnak eta beste lan batzuk gizonei zuzenduak. Lana sexuaren arabe-

**ELA está ultimando un test sobre violencia sexista e igualdad que servirá de base para realizar un estudio sobre la situación real en las empresas**

ra banatuta egotea naturala den zerbait bezala ikusia da. Eta horrexegatik, hain zuzen ere, generoari dagokionez "naturala" bezala kontsideratua den orok gizezkoen ordenaren nagusitasuna justifikatu egiten du emakumeekiko, eta ondorioz, indarkeria sexista justifikatu ere.

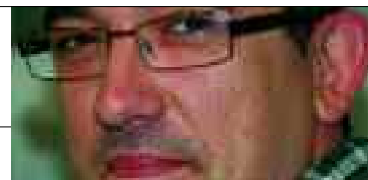
**Artikulu honek ez du sexuen arteko gerra defendatzea xede,** guztiz kontrakoa, baina indarkeria sexistaren sinboloen dimentsioa aitortzen ez badugu oso zaila izango dugu bere aurka borrokatzea.

Kontziente edo inkontzienteki bai gizonok zein emakumeok jarrera eta balore patriarkalak onartu eta guregan barneratzen ditugu, guzti hauek indarkeria sexistaren funtsezko elikagaiak izaki.

"Extralurtar bat lurrera etorriko balitz eta gure egunkari, museo edota monumentuak ikusiko balitu emakumerik gabeko planeta bat dela gurea pentsatuko luke, eta ez luke ulertuko nola erreproduzitu garen hainbat milioi pertsona mundu honetan" (Victoria Sendon: [https://www6.euskadi.net/contenidos/informacion/vcm\\_sensibilizacion\\_prevencion/es\\_def/adjudntos/jornada.06.ponencia.Victoria.Sendon.pdf](https://www6.euskadi.net/contenidos/informacion/vcm_sensibilizacion_prevencion/es_def/adjudntos/jornada.06.ponencia.Victoria.Sendon.pdf))

Oraindik ez al dugu argi ikusten guzti honek emakumeen aurkako indarkeriarekin duen lotura? Benetan uste al dugu emakumeak historikoki eta plaza publikoan ikustezinak izateak ez duela indarkeria sexistarekin zerikusirik?

Galdera hauei erantzuteko, (edo behintzat hausnartzeko) aurten ELAko Genero Berdintasun Politiketako Alorretik indarkeria sexista eta generoen arteko berdintasunari buruzko test bat proposatzen dizuegu. Ariketa praktikoa honen bidez galdera hauen eta beste hainbaten erantzunak aurkituko dituzue. Bete ezazue, denontzako osasuntsua eta justiazkoa da! Eskatu zuen enpresetan edo kontsultatu ELAren web orrian.



**Xabi Anza**  
Formazio arduraduna

## VÍCTIMAS...¿NUEVO ANTAGONISMO?

**M**e han impresionado –y preocupado– las imágenes de los insultos de que han sido objeto los dirigentes del Partido Popular del País Vasco (y otros) en la manifestación de Madrid de finales de octubre que se convocó contra la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, sentencia que ha dado por finiquitada la llamada doctrina Parot de alargamiento de condenas.

Me han impresionado porque si uno se pone en su pellejo no sé qué se puede sentir –después de tantos años de militancia política en el punto de mira de ETA– al ser recriminado por cientos de personas que han vivido más que de lejos esa amenaza. Confieso, asimismo, que me ha sorprendido la ponderación de algunas de las declaraciones de Arantza Quiroga en estos días, más allá de que no comparta, en gran medida, su contenido.

**Utilización política de las víctimas.** Tras la manifestación son muchos los comentaristas que han llamado la atención sobre lo que todos sabemos. El PSOE y aún más el PP han utilizado durante años a las víctimas, otorgándoles un papel y un reconocimiento político que no les correspondía. El PP lo hizo en mayor medida durante los gobiernos del

PSOE para desgastar a sus dirigentes. De hecho, no pocos manifestantes responsabilizaban a quién y a Zapatero! de la sentencia europea. Durante los gobiernos de Aznar, por su parte, las víctimas fueron utilizadas para legitimar las más dura de las políticas antiterroristas. Ahora se dice que, como es lógico, las víctimas reclaman el estricto cumplimiento del talión que el sistema político les ha prometido durante tantos años.

Esto es así, pero esto no es todo, en mi opinión, ni mucho menos. Creo que, lamentablemente, la manifestación de marras supone un salto cualitativo de alta significación y gravedad política. Mucho me temo que los sectores más liberales del PP (no los más conservadores), apoyados por el diario El Mundo, intentan una operación bien arriesgada y de impredecibles consecuencias. Tal y como yo he visto y entendido la gestión de los previos de esta manifestación y su celebración, están no sólo utilizando, sino vaciando y manipulando, el signifiante “víctima” para rellenarlo con el significado de un nuevo antagonismo. Los colectivos de víctimas pasarían de ser eso, –víctimas de una violencia concreta e identificada (sean ETA u organizaciones islámicas)– a ser la “mayoría silenciosa”, la personificación de la nación oprimida y victimizada por todo el centón de fenómenos que, aparentemente, amenazan en el momento presente: el rojerío socialista, los islámicos, los independentistas catalanes, los vascos que no se dan por vencidos y hasta los dirigentes más melifluos del propio PP.

**“Nuevo populismo”.** Dicho de otra manera, me parece que algunos están tratando de alimentar un nuevo populismo (¡qué poco me gusta esta palabra!), un movimiento político funcional a la élite que se postula en España como alternativa ante el escenario de ruptura de la estatalidad que viene dado como consecuencia de factores diversos, como son las políticas de ajuste estructural, la crisis de la protección social, la crisis de la monarquía, la corrupción del PP, el desafío catalán... La operación correría un tupido velo sobre el cártel económico-financiero-político que está en el origen de casi todas esas crisis para catapultar una nueva alternativa.

Sabemos que cuantas veces se han producido crisis del tal calibre en España, el fascismo y el golpismo han hecho su aparición. En las últimas épocas, en forma de ideología antiterrorista pura y dura, a golpe de ilegalizaciones, detenciones y macrosumaros. Por eso confieso que, aunque por militancia no suelo comprar el diario citado, no le quito ojo allá donde me lo encuentro.



**PPren sektore liberalenek biktimak Espainiaren ‘mehatxuei’ aurre egiteko tresna gisa erabili nahi dituzte: gorriak, islamistak, independentistak... eta PP barneko zuzendari eztitsuenak ere**



## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao, o, por correo electrónico a [prentsa@elasing.org](mailto:prentsa@elasing.org)

### Beldurra astindu

Asteburuko elkarrizketa. Borroka-astearen zergatiak azaldu dizkiot lagun bati eta hona erantzuna: "Ni ELAkoa naiz, ELAri ematen diot botoa, eta ELAren alde agertzen naiz jendaurrean sindikatua maiseatzen badute, ni sinetsita bainago ELAren ikuspuntuak eta jokabideak argienak eta koherenteenak direla gure ingurune politiko eta sozialean. Baina ez eskatu niri gehiago. Ez eskatu nire enpresan mobilizatzeko, edo greba bat egiteko, zeren jokoan daude nire etorkizuna eta nire etxeokoa. Nire emaztearen soldata hipotekara doa zuzenean (30 urtera), eta nire soldataren kontura bizi gara. Bietako bat lanik gabe geratzen bada, ez dakit zer izango den gutaz..."

Izan ere, ezagutzen eta preziatzen duzun norbaitek horrelako diskurtsoa botatzen dizunean berehala konturatzzen zara belduraren geldiarazteko indarrak. Eta patronala ondo baino hobeto baliatzen da horretaz krisi-garaietan. Nork bere bizimodua hautatzen du, baina historian zehar adibide argiak ditugu, zer ondorio dakar zutik bizitzeak edo belauniko bizitzeak. Horregatik, lerro hauen bidez bultzatzen dut jendea geldiarazten gaituen beldur hori astintzeko, eta hori guztia dakarkigun gizarte-eredua aldatzeko. Zeren librea goa da galtzeko gutxi daukana, asko daukalakoan dagoena baino. Baina, noski, balio handiagokoa iruditzen bazaigu bigarren etxebizitza bat edo bigarren kotxe bat, duintasun banakoa eta kolektiboa baino... orduan gure gizartea oso gaizki dago.

J.Jaio. Donostia



### Agustín Inza oroitzu

Irailaren 29a egun tristea izan zen ELArentzat. Izan ere Agustín Inza militante, lagun eta kidea hil zen. Hurrengo egunean omenaldia egin zitzaion bere sorterrian, Zumarragan. Bildutako jende andana, bizi izan ziren une hunkigarriak eta jendeak erakutsi zuen samina agerian uzten dute zein nolako pertsona izan zen Agustín Inza: umila, langilea, beti laguntzeko prest zegoena... Bihotz handiko pertsona, beti langileengandik gertu eta beti ahoan irribarrea zuena.

Agur ekitaldian urte askotan ELA bidelagun izan dituen Ramon Irazu eta Adolfo Muñoz Txiki mintzatu ziren. Biek euren esker ona adierazi zioten sindikatuaren izenean Agustín familiari. "Zikloaren buelta honetan gure "Agustín harria" izango da izarren hautsa bilakatuko dena.

Ez dakik borroka abesti batzuek dioten bezala, dirdira berri bat agertuko ote den zeruko sabaian.

Nik seguru dakitena zera da : bere arrastoak betirako iraungo duela seme/alabengan, betirako baita bultzatu duen utopiarengan.

Nik dakidana da, betirako iraungo duela gure bihotzean", azpimarratu zuen Ramonek.

Ondoren Luis Miguel Saez Huittik eta Gorka Ojangurenak bertso bana kantatu zioten. Azkenik aurrerakua dantzatu zitzaion.

Agustín-i esker onez (\*)

Horrelakoa zinen zu: alai eta hitzuna,  
*terremoto* txikitxo bat, indartsu baina leuna.  
Laguntza behar zenean, prestu zegoen laguna  
gu gehienon maisu eta, militante ezaguna.  
Emateko gaitasuna, badugu elkartasuna,  
ezin hitzekin azaldu, guri eman zeniguna  
soberan zenuen hura, hori zen: bizitasuna  
gugandik alden du arren, guretzat utzi duzuna.

(\*) Hau da Habanera doinuan Gorka Ojangurenak kantatu zuen bertsoa. Hura irakurtzea aski da Agustín Inza zein nolako pertsona zen jakiteko. Mila esker eman diguzun guztiagatik, Agustín.



## ZER BERRI ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

### KONFEDERAZIOA

#### ELA llama la atención sobre la situación de los no socios/as en Fagor

ELA ha manifestado su preocupación por la situación en que se encuentran los trabajadores/as no socios del conjunto de empresas del grupo Mondragón Corporación Cooperativa. El sindicato teme que, una vez más, van a ser los paganos de la situación.

ELA no comparte el planteamiento, aceptado por algunos con naturalidad, de despedir a quienes no sean socios cooperativistas, y dará los pasos necesarios para defender también a los y las eventuales y a todas aquellas personas subcontratadas de manera directa o indirecta. En este sentido, ELA ha exigido al Gobierno Vasco que defienda al conjunto de trabajadores/as del MCC por encima de su condición de socio o no socio.

Desde que el 16 de octubre Fagor Electrodomésticos presentara el pre-concurso, ELA sigue con la máxima atención la información relativa a esta empresa "por su repercusión en el empleo y en el tejido industrial de Euskal Herria".

#### ELA, con la Confederación Sindical Internacional

Con motivo de la próxima celebración del congreso de la CSI (Confederación Sindical Internacional), una delegación de ELA formada por el secretario general, Adolfo Muñoz "Txiki, la secretaria general adjunta, Amaia Muñoz, y la responsable del área internacional, Laura Gonzalez de Txabarri, mantuvieron una reunión en Bruselas el 30 de octubre con los máximos responsables de la CSI, su secretaria general,



#### Milaka elkartasun tanta Herrira-ren alde

Izugarrizko jendetza elkartu zen urriaren 5ean Bilboko kaleetan Herrira-ren kontrako operazioa salatzeko. *Tantaz tanta Euskal Presoen alde. Una marea por los derechos de los y las presas vascas* lelopean Bilboko kaleetan elkartu ziren lagunek ozen aldarrikatu zuten Herrira elkarteak presoaren eskubideen alde egiten duen lana.

ELAk bat egin zuen ekimenarekin, eta sindikatuko ordezkariak zabala bertan izan zen. Adolfo Muñoz idazkari-nagusiak azpimarratu zuenez "euskal preso politikoak euren eskubideak dituzte, eta eskubide horiek urratuak izaten dira etengabe. Horregatik zilegi da eskubide horiek defendatzea eta eskubide horien defentsan antolatzea. Hori da, hain zuzen, Herrira erakundeak egiten zuena".

Sharan Burrow, y Jaap Wiene, secretario general adjunto

ELA hizo hincapié en la situación de la negociación colectiva en Euskal Herria y la necesidad de colocar el reto de la organización de trabajadores y trabajadoras como elemento central en el quehacer sindical.

El próximo Congreso de la CSI, a celebrar el próximo mes de mayo, centrará precisamente en las claves organizativas el núcleo del debate sindical para los próximos años.

#### Frivolidad institucional en los datos de desempleo

ELA ha denunciado la frivolidad de los responsables gubernamentales a la hora de analizar los datos del desempleo. Ha criticado que pretendan eludir su responsabilidad y lanzar afirmaciones que no se sustentan en la realidad como "que la caída del desempleo se modera". ELA ha señalado que el desempleo sigue creciendo y son ya 226.893 las personas desempleadas en Hego Euskal





## Urriak 7, Lan Duinaren Nazioarteko Eguna

Urriaren 7an ELAko ehunka ordezkarik elkartu ziren -Lan Duinaren Nazioarteko Eguna- Donostiako Berra zahar-etxearen aurrean greban zeuden 16 langile kaleratuei elkartasuna adierazteko. ELAko idazkari nagusi Adolfo Muñozek Gipuzkoako Adegik patronalaren jarrera gogor gaitzetsi zuen. Izan ere, sektoreko langileek azken hilabeteetan aurrera eraman duten greba eta mobilizazioaren ondorioz akordioa lortu da zahar-etxe ia guztietan. "Greba 60tik gora zahar-etxeetan hasi genuen, eta une honetan hiru bakarrik falta dira hitzarmena sinatzeko. Adegik gotorleku bihurtu ditu hiru egoitza hauek".

Muñozek azpimarratu zuen Adegik dela patronalirik atzerakoiena, eta onartezina dela -berriki argi adierazi duten bezala- zergarik ordaindu nahi ez izatea. Era honetan, negoziazio kolektiboa indartu beharra dagoela adierazi du. "Soberan dagoena ez da borroka, injustiziaz baizik".

Herría, una tasa del 17,5%. Además, sólo el 6% de los contratos nuevos son indefinidos. La nueva contratación es cada vez más precaria: aumentan los contratos a tiempo parcial, de formación y aprendizaje; dato, el de la precariedad, que maquilla la estadística. Los contratos de trabajo se fraccionan en contratos a tiempo parcial haciendo que éstos, a efectos estadísticos, computen igual que los indefinidos a tiempo completo.

### ELAko elkartasuna adierazi zien Leongo Emilio del Valle mea-zuloan hildakoen senide eta lagunei

Sei langile hil ziren urriaren 28an Leongo Emilio del Valle mea-zuloan gertatu zen istripu baten ondorioz. Metano gas isuri batek eragin zuen ezbeharra, eta hildakoez gainera

beste lau meatzari ospitaleratu egin behar izan zituzten, intoxikazio sintomak zituztelarik.

ELAko bere elkartasuna adierazi nahi die hildakoen senide eta lagunei, eta istripuaren zergatiak azter daitezela eskatzen du.

### ELAko Europa Foro Sozialean parte hartu zuen, Bruselan

ELAko ordezkaritza batek, Adolfo Muñoz Txiki idazkari nagusia buru, parte hartu zuen urriaren 17 eta 18an Europa Foro Sozialak eta Europako Ezkerreko Taldeak / Iparraldeko Ezkerre Berdea talde parlamentarioak Bruselan antolatutako mintegian.

Neoliberalismoaren aurrean sindikatuei dagokien zeregina eta biztanleen eskubideak aztertu ziren bileran.



## Pentsioen erreformaren aurkako manifestazio jendetsuak Hego Euskal Herriko hiriburuetan

Milaka pertsonak parte hartu zuten urriaren 19an Bilbo, Gasteiz, Donostia eta Iruñean Rajoyren gobernuak iragarri berri duen pentsioen erreformaren aurka protestatzeko. Deialdia Gune plataforma osatzen duten sindikatu eta eragile sozialek egin zuten. ELAren iritziz Euskal Herriko pentsiodun guztiei osagarri bat bermatu behar zaie, iragarritako neurriek eragindako diru-sarreraren galera adinekoa.

## Manifestazio jendetsua 'Euskal Herrian, gure hezkuntza eraiki! LOMCE ez!' lelopean

Euskal Herriko hezkuntza eragile gehienek deituta -ELA barne- manifestazio jendetsua egin zen urriaren 12an Bilbon, Espainiako Wert hezkuntza ministroak inposatu nahi duen LOMCE hezkuntza erreforma salatzen. Zentralizatzailea, adoktrinatzatzailea, uniformatzailea, atzerakoa, segregatzailea eta elitista den legea bertan behera uzteko exijitu zuten milaka eta milaka lagunek.

## Manu Robles-Arangiz Fundazioa: zuzendari berria eta eskaria on line

Dani Gomezek irailean utzi zuen fundazioko zuzendaritza. Bere lekua Unai Oñederrak (40 urte, Donostia) hartuko du. Oñederra Manu Robles-Arangiz Fundazioko kidea da, eta orain arte sindikatu-ko barne ikastaroen antolaketa arduratu da, besteak beste.

Bestalde, bizi dugun abagune honetan ezinbestekoak dira informazioa eta formazioa. Horregatik, Dokumentazio Zentroak afiliatu guztiei bere liburutegia eskaini nahi die. Manu Robles-Arangiz Fundazioaren web orrian sartu eta *Gure liburutegia* ataletik aurkituko dituzue, soziologia, politika edo ekonomiari buruzko 3.000 liburutik gora. Erabili!

## El Consejo de Finanzas evidencia que el acuerdo fiscal entre el PNV, PSE y PP es un fraude

El Consejo Vasco de Finanzas (CVF), compuesto por el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales de



### ELA denuncia la grave situación de la concesionaria del servicio de ambulancias Ambuibérica

Trabajadores/as de Ambuibérica, servicio de ambulancias de Osakidetza que llevan meses denunciando el empeoramiento de sus condiciones laborales y la falta de medios para ejercer su labor, se manifestaron el 3 de octubre en Bilbao. Desde la entrada de la nueva empresa adjudicataria, hace tres meses, se han producido numerosos recortes, gasí como despidos y reducción de personal.

la CAPV, acordó el 13 de octubre las previsiones de recaudación para 2014. Según ELA, las necesidades sociales van a seguir sin cubrirse, manteniendo la política de recortes que se viene aplicando.

El Gobierno Vasco presentó un proyecto de presupuestos para 2013 (rechazado en el Parlamento Vasco), con un recorte de más de 900 millones respecto al de 2012. Según los datos del CVF, los ingresos de 2014 del Gobierno Vasco sólo crecerán 350 millones de euros respecto a 2013, por lo que el proyecto de presupuestos de 2014 contará con un nivel de gasto claramente inferior al de 2012.

### ELAK Parot doktrina bertan behera uztea txalotu du

ELA poztu egin da Giza-Eskubideen Auzitegi Europarrak espainiar Gobernuaren errekurtsioa aintzat ez hartzea erabaki duela jakinda; izan ere, horrela behin betiko finkatuta geratu baita zigorrak luzatzen dituen Parot doktrina delakoak Giza-Eskubideen Europar Ituna urratzen duela.

ELAren ustez epai hau zuzenbidearen arabera da, euskal gizarte-ko gehiengoaren iritziarekin bat dator eta agerian uzten du espainiar estatuaren espetxe-politikak gizalagetik ezer ez duela; politika horren oinarria mendekua eta arerio politikoaren jazarpena besterik ez da izan.

### ELA poztu egin da Donapea etorkizunean ere ikastetxe publiko izango delako

Opus Deiren Nafarroako Unibertsitateak iragarri du alde batera utzi duela Donapea Institutuko instalazioak bereganatzeko plana; ELAk hau albiste pozgarria dela uste du, eta hiru ondorio atera daitezke gertatu denetik:

Proiektu honetan interes publikoa unibertsitate pribatu baten interesen menpe jartzen zen; ikastetxe pribatu honek Francoren diktaduraren garaian oinarria duten hainbat pribilegio bazeukan lehenago ere. Elite baten interes pribatuen aldeko politika honen jarraipena astakeria bat da, eta gizarte nafarrean haserre orokorra piztu du, izan ere, bere ondorioz lur eta azpiegitura publiko-

ak utzi eta kutxa foralenzat kostua sortzen baitzen.

## FEDERAZIOAK

### ELA y Bizkaidendak firman el convenio de Comercio Textil de Bizkaia

El 11 de octubre, ELA -con mayoría absoluta en el sector- y Bizkaidendak han suscrito un acuerdo para las trabajadoras del Comercio Textil de Bizkaia. Recoge los siguientes incrementos salariales: 2009 y 2010, subida de IPC para cada uno de los dos años; 2011 y 2012: 2%. 2013: 1,5%.

Además, el acuerdo recoge la ultraactividad indefinida, la regulación de la jornada laboral de lunes a sábados y obligación de descanso en domingos y festivos, un plus de 6 euros para quien trabaje a partir de las 20:30 horas y una cláusula de blindaje ante la posible petición de la inaplicación del convenio, entre otros aspectos.

En el momento de cerrar este Landeia se conocía que el gobierno ha decidido no publicar este convenio, con las consecuencias laborales y políticas que esta decisión acarrearía.

### 30 octubre, paro en Oficinas y Despachos de Bizkaia

El paro convocado en el sector de Oficinas y Despachos de Bizkaia por ELA, LAB, CCOO y UGT el 30 de octubre tuvo un seguimiento importante, especialmente entre los trabajadores y trabajadoras del mundo informático. Por la mañana, se celebró una manifestación en Bilbao, en la que participaron cerca de 1.500 personas. ELA ha denunciado que la patronal "lejos de querer llegar a un



acuerdo plantea que renunciemos a los incrementos salariales, que amplíemos la jornada de lunes a domingo, quitarnos la antigüedad como hasta día de hoy la conocíamos, y empeorar las condiciones actuales por debajo, incluso, que las del convenio estatal”.

### Tres jornadas de huelga en las contratas de limpieza de Osakidetza

Durante los días 22, 23 y 24 de octubre, las trabajadoras y trabajadores del sector de limpieza de Osakidetza protagonizaron sendas jornadas de paro en defensa del convenio colectivo. Se trata de un sector subcontratado que persigue tener garantizado el derecho de subrogación ante un eventual cambio de empresa, cuestión que sólo puede ser garantizada por dos vías: los pliegos de condiciones y el convenio sectorial. Para la firma del convenio, ELA exige, además, el mantenimiento de la ultraactividad, la homologación y el pago de los atrasos, entre otros aspectos.

### Paros para los días 22, 23 y 24 de octubre en la limpieza de Gipuzkoa

La vigencia del convenio de limpieza de Gipuzkoa terminó el 31/12/2009. Desde entonces, se han celebrado múltiples reuniones con la patronal, sin que ésta haya mostrado interés en llegar a un acuerdo. Ante esta situación, ELA convocó tres jornadas de paro en el sector.

En la última reunión de convenio celebrada entre la patronal y los sindicatos con fecha de 9 de octubre, la patronal se negó a firmar un convenio que se mantenga en vigor hasta la firma del siguiente.

El sector de limpieza es un sector feminizado, con jornadas parciales y salarios bajos que, durante estos años, ha sufrido una terrible reducción de jornada.

### Bloqueadas las negociaciones en Kutxabank

ELA ha llevado a cabo diversas movilizaciones ante el bloqueo en la negociación del convenio colectivo de Kutxabank. ELA ha denunciado que todo lo planteado por la dirección de Kutxabank aboca a recortes y empeoramiento de las condiciones laborales de las trabajadoras y trabajadores provenientes de las extintas cajas vascas.



### Paros de una hora en la enseñanza concertada

Tras el éxito de la jornada de paro en el sector del 26 de setiembre, los sindicatos ELA, STEE-EILAS, LAB, UGT y CCOO convocaron paros de una hora los días 22 y 24 de octubre, así como concentraciones el 29, con un seguimiento similar al paro. Exigen retomar la negociación del nuevo convenio tomando como punto de partida el anterior, es decir, sin ningún planteamiento de recorte.

Consideran "sumamente grave que las patronales quieran seguir imponiendo los recortes, hayan roto la mesa de negociación del convenio y no tengan ninguna intención de retomarla con el fin de negociar un nuevo convenio para la CAPV".

### Acuerdo en la limpieza del Ayuntamiento de Donostia

Tras el acuerdo, se desconvocó la huelga indefinida que iba a iniciarse el 21 de octubre. El acuerdo recoge las cláusulas que blindan a las trabajadoras de la reforma laboral, garantizando la vigencia del convenio hasta el año 2021 e impidiendo la fórmula del arbitraje obligatorio como vía de descuelgue del convenio. Así mismo, recoge incrementos salariales con los que se recupera el poder adquisitivo de estos años.

### El gobierno de Urkullu apuesta por seguir destruyendo empleo

Para ELA, la reunión de mesa general de la función pública del pasado 23 de octubre sirvió para poner de manifiesto que el Gobierno de Urkullu apuesta por la política de recortes, por hacer corta y pega a los decretos que vienen de Madrid. Asimismo, denunció que pretende utilizar la mesa y a los sindicatos presentes en ella para dar cobertura a los recortes.

El Gobierno pretende imponer para el año 2014 una jornada laboral de 1.614,5 horas, en contra de la proposición no de ley aprobada por el Parlamento Vasco en mayo del 2013. En su día, esta propuesta llevó

a todos los sindicatos a levantarse de la mesa general. Ante la posición inaceptable del Gobierno, la representación de ELA en la mesa general se levantó de la misma.

### ELA denuncia el despido de 16 trabajadoras en la Residencia Berra, de Donostia

La empresa SAR QUAVITAE y Adegí han despedido a 16 de trabajadoras y trabajadores de la residencia de personas mayores Berra, de Donostia, que han secundado la huelga indefinida, iniciada el 13 de mayo, en defensa de unas condiciones dignas en las residencias de Gipuzkoa.

El conflicto tiene su origen en la negociación iniciada en octubre de 2012 para renovar el convenio sectorial. En dicha negociación se constató el nulo interés de Adegí por asumir las mejoras laborales necesarias para las trabajadoras y trabajadores del sector, así como su férrea negativa a admitir las garantías efectivas de aplicación del convenio y la no aplicación de la reforma laboral, aún cuando la Diputación Foral garantizaba una mayor financiación. En definitiva, Adegí, al igual que en el resto de las mesas sectoriales, dinamita la negociación y



hace imposible alcanzar acuerdos. Esta patronal intenta, con dinero público de por medio, hacer y deshacer a su antojo nuestras condiciones laborales.

El 97% de las residencias del sector tiene convenio. Desde mediados de julio sólo quedan 3 residencias en lucha (Berra, Villa Sacramento y San Ignacio) que, casualmente, son gestionadas por empresas que pertenecen al núcleo duro de Adegi.

### Paros los días 22, 23 y 24 de octubre en las Residencias de Bizkaia

Tras 10 meses de negociación para buscar un acuerdo en el convenio de residencias de Bizkaia, que regula las condiciones de 4500 trabajadoras en el sector, ELA convocó movilizaciones y paros para los días 22, 23 y 24 de octubre, que tuvieron una importante seguimiento.

ELA, que cuenta con un 63% de representación en la mesa negociadora, ha denunciado el empeoramiento de las condiciones laborales de las trabajadoras de las residencias de Bizkaia, que "repercuten en los últimos tiempos en una bajada sistemática de la calidad asistencial prestada a los usuarios, amparada y permitida por la Diputación vizcaína" En este sentido, como institución a la que le corresponde la competencia de este servicio, ELA le exige que tome parte activa en este conflicto.

### Eusko Jaurlaritza Hezkuntza Lege bat eta Curriculum berri bat lantzen ari da sindikatuoi bizkar emanez

ELAk salatu du Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Saila hainbat hezkuntza eragilerekin bildu dela LOMCeri aurre egin asmoz Hezkuntza Lege baten eta curriculum berri baten



### ELA denuncia la privatización de las cárceles y la destrucción de empleo público

ELA ha denunciado ante las prisiones de Basauri e Iruñea el proceso de privatización en las cárceles y la existencia de un déficit estructural de personal que impide desarrollar un trabajo público de calidad, además de empeorar día a día las condiciones laborales de sus trabajadores y trabajadoras.

inguruan hitz egiteko, sindikatuak eta ikasleen ordezkariak alde batera utzita. Legealdia hasi zuenetik ELAk Hezkuntza Sailari EAJ-PNVren hauteskunde programan azaltzen zen Hezkuntza Legearen inguruan galdegin dio hainbatetan, zein asmo duen, zein eduki eman nahi dion eta noraino iritsi nahi duen jakin asmoz.

### Lanuzteak Lanbiden

ELA eta LAB sindikatuak mobilizazioak eta lanuzteak deitu dituzte Lanbiden Eusko Jaurlaritzak finkatu nahi dituen lanpostuen kopurua urriegia dela salatzen. Azaroaren 4an ordubeteko lanuztea deitu dute, eta azaroaren 11n egun osoko greba. Eusko Jaurlaritzaren proposamena dagoen bezala onartzuz gero 200 bat langilek galduko zuten euren lanpostua, beste asko lekual-

datu beharko ziren derrigorrez, langile gehienentzat lan-baldintzak okertuko ziren, eta finkatzen duen langile kopuru hori argi eta garbi urriegia izango zen.

### Donostiako ospitaleko laborategietako langileen elkarretaratzea

Donostiako ospitale unibertsitarioko laborategiko langileek elkarretaratze jendetsua egin zuten urriaren 24ean ospitalearen ate aurrean. Bertan euren lan baldintzetan ezarri nahi dizkieten aldaketak salatu zituzten.

Beste unitateko langileak ere mobilizazioei ekiteko posibilitatea aztertzen ari dira.

ELAtik Donostiako ospitale unibertsitarioko zuzendaritza aurrera eramaten ari den murrizketa eta ber-ordainketa politika salatu nahi dugu. Neurri hauek enplegu murrizketa izugarria dakarte, eta ez dira Madrilak "inposatutakoak".

### Concentraciones ante las clínicas de IMQ

El 22 de octubre, delegados y delegadas de las clínicas del IMQ Virgen Blanca y Zorrotzaurre se concentraron a las puertas de los dos centros de trabajo para denunciar el bloqueo de la negociación del convenio colectivo.

Después de 10 meses de negociaciones la empresa pretende que los







trabajadores y trabajadoras, además de perder poder adquisitivo, aumenten su jornada y empeoren el resto de condiciones que tienen en estos momentos.

### **Sin negociación en Ayuda a Domicilio de Bizkaia**

La patronal del sector de Ayuda a Domicilio mantiene bloqueada la negociación del convenio, amparándose en problemas internos de representación entre las distintas asociaciones. ELA denuncia que durante estos meses de negociación han planteado la aplicación íntegra de la reforma laboral, la ampliación de la jornada y un incremento del 0,85% del IPC.

### **Continúan las movilizaciones del Grupo Amma**

Las trabajadoras del grupo Amma siguen movilizándose en defensa de sus convenios de empresa. El 24 de octubre se concentraron ante la residencia de Amma Oblatas y el Ayuntamiento de Betelu, localidad donde Amma cuenta con una residencia cuyas trabajadoras reclaman un convenio de empresa que garantice sus condiciones laborales y salariales.

### **El Juzgado de lo Social declara válido el convenio de Artes Gráficas de Bizkaia hasta la firma de uno nuevo**

El 5 de julio la Asociación de Artes Gráficas de Bizkaia -patronal asociada en Cebek- presentó un escrito en la mesa de negociación del Convenio Sectorial de Bizkaia de Artes Gráficas, Manipulados de Papel y Cartón, en el que manifestaba que dicho convenio colectivo, al amparo de la reforma de la negociación colectiva, perdía su vigencia a partir del 7 de julio. Asimismo, en dicho escrito se notificaba que las relaciones laborales pasaban a regirse por el convenio estatal así como por el Estatuto de los Trabajadores.

ELA, ante las notificaciones mencionadas, interpuso demanda ante los Juzgados de lo Social defendiendo la validez del convenio hasta que sea sustituido por otro en el mismo ámbito.

El juzgado de lo Social número 6 de Bizkaia ha dado la razón a ELA en sentencia de 17 de octubre, y establece en su fallo que el convenio colectivo de Artes Gráficas se mantiene en vigor. Desde ELA valoramos muy positivamente esta sentencia y manifestamos que vamos a seguir trabajando para que la reforma no se aplique, tanto en los tribunales como en las empresas.

### **Nazioarteko Garraiolarien Federazioaren 'Nekeak hil egiten du' kanpaina parte hartu du ELAK**

ELAko ordezkariak mobilizazio bat egin zuten urriaren 9an Biriatoun, garraio arloan ematen diren lanaldi luzeen aurka kexatzeko. Segurtasuna bermatuko duten gidatzeko lanorduak ezartzeko eskatu zuten Nazioarteko Garraiolarien Federazioaren eskutik antolatutako ekintza honen bitartez. Kanpaina honen helburua patronalari zein gobernuei garraiolari batentzat 10 edo 12 orduz jarraian lan egiteak dituen ondorioez ohartaraztea da. Gainera, garraiolarien lan baldintzen hobekuntza eskatzen da.

### **Sigue la huelga de los trabajadores/as de las ITV de Irún y Urnieta**

La plantilla de las ITV de Irún y Urnieta continuarán en huelga un mes más ante la negativa de la concesionaria del servicio, Tuv Rheinland Ibérica, a negociar el convenio. El comité exige que se respete el convenio que existe, dotándolo de la estabilidad necesaria y de las garantías legales para que durante su vigencia no exista posibilidad de inaplicación unilateral.

### **La empresa Alestis, de Gasteiz, inicia la deslocalización »**

El comité de empresa de Alestis Gasteiz ha denunciado que la dirección de la empresa pretende trasladar programas y proyectos a otras plantas. Los trabajadores y trabajadoras se encuentran inmersos desde febrero en un ERE que supone el despido de 39 trabajadores/as de los 215 con que cuenta en la capital alavesa.

### **Más de 150 empresas del metal se blindan ante la reforma de Rajoy »**

En las últimas semanas el número de empresas blindadas en la industria crece cada día. Entre otras: Tornillería Lema, Galvisa, Cartonajes Jabar, Selac, AAF, Radiadores Cesar, Cortepid, Ikusi, Calderería Cesar e hijos, Flujoma, Amcor, Rhenus, Pepsico de Tafalla.

Son tanto empresas de comité como pequeña empresa. ELA considera que los sindicatos debemos llegar especialmente a la pequeña empresa, para blindar también a los y las trabajadoras de las pymes.

ELA celebra que otros sindicatos comiencen, por fin, a aceptar que los convenios de empresa con cláusulas son la mejor manera de defender a los y las trabajadoras. Lo lamentable es que, ante una reforma brutal, algunos han tardado año y medio para reconocer lo que ya era evidente en febrero del 2012.

# “El sindicato anima a los parados/as a seguir luchando por un empleo digno”

LEIRE TXAKARTEGI, RESPONSABLE DEL ÁREA DE PERSONAS DESEMPLEADAS, AFIRMA QUE LA ORGANIZACIÓN Y LA MOVILIZACIÓN ES, TAMBIÉN, LA MEJOR RESPUESTA AL DRAMA DEL PARO

› N.I.

## -¿Por qué un Área de personas desempleadas?

-La problemática del paro y la reivindicación de políticas de empleo dirigidas a crear puestos de trabajo de calidad es un eje central en ELA.

En el último Congreso Confederado se creó el área de personas desempleadas para impulsar que el problema del desempleo y las alternativas que reclamamos estén incorporadas de forma más visible en la agenda del sindicato.

## -Quieres dejar muy claro que este área no es un sistema de intermediación ni un servicio para buscar trabajo a las personas en desempleo.

-Así es. El área pretende ser un instrumento para organizar a las personas que están en situación de desempleo y para impulsar la movilización sindical y social en este tema. También para trabajar la solidaridad y la implicación de toda la clase trabajadora en torno a este tema, ya que el desempleo no sólo es un problema de las personas que están en esa situación. Como decíamos al principio, a diferencia del modelo por el que han apostado en otros sindicatos, el área de personas desempleadas de ELA ni es un sistema de intermediación ni un servicio para buscar empleo a las personas en paro.

## -Las tasas de paro que soportamos son dramáticas.

-Es un drama social. En Hego Euskal Herria hay 226.893 personas desempleadas (datos del mes de septiembre).

La tasa de desempleo se sitúa en el 17,5%, 6,6 puntos por encima de la UE-28 (10,9%). En el caso de las mujeres es de un 19,3% (frente al 15,9% de los hombres). Tan sólo el Estado español (26,2%) y Grecia (27,9%) tienen una tasa de desempleo mayor.

La situación de las personas en situación de desempleo es insostenible. Casi la mitad de la población desempleada (45,2%) no cobra ningún tipo de prestación por desempleo, y tan sólo el 34,7% cobra una prestación contributiva.

## -ELA ha denunciado hasta la saciedad que las políticas de recortes que esta-



mos sufriendo no hacen más que agravar la situación.

-Dar una solución a esta situación no es una prioridad en la agenda política de nuestros gobernantes. Al contrario, las

## ELAko langabeen atala ez da bitartekaritza-sistema bat, ezta enplegua bilatzeko zerbitzu bat ere

continuas reformas y recortes no hacen sino aumentar el desempleo, la pobreza y la desprotección social.

Es por eso que el sindicato ha decidido interpelar a las personas que están sufriendo en sus carnes este drama social para pedirles que no se rindan y que sigan peleando. Para pedirles que se organicen y luchen, y para ofrecerles el apoyo solidario del sindicato.

## -ELA ha trasladado sus propuestas a las distintas Administraciones, sin que, hasta el momento, haya habido voluntad política para ponerlas en marcha.

- Es evidente que habrá que obligarles a ello. Y para ello el sindicato necesita a los principales protagonistas de esta historia: a los parados y paradas. A ellos les decimos: Organízate y lucha. Con empleo y sin él, en ELA tienes tu sitio.

## ELAN BADUGU ALTERNATIBA!

### -ELAk behin eta berriz esan du badagoela alternatibarik oraingo enplegu-politika okerre. Labur-labur esateko, zer eskatzen dugu?

-ELArentzat enplegu-politikak dira kalitatezko enplegua sortzeko direnak. Gure alternatiba, labur bildurik, hauxe da:

\* Erabateko aldaketa egitea orain arte eraman izan diren aurrekontu-eta zerga-politikan.

\* Sektore publikoa garatzea; eta, batez ere, ongizate-estatuarekin loturiko zerbitzu publikoak. Beharrezkoa da zuzeneko enpleguaren maila handitzea osasungintzan, hezkuntzan, gizarte-zerbitzuetan, garraioan...

\* Lanpostu berdeak sustatzea.

\* Lanaldia murriztea, soldata murriztu gabe. Produzio- eta erreproduzio-lana banatzea.

\* Soldata-igoerak KPitik gorakoak izatea.

\* Gutxieneko soldata duina izatea, eta gehieneko errenta bat baimentzea.

\* Atzera egitea azken urteotan onetsitako pentsio-erreformetan.

\* Enpleguari eustea. Atzera egitea lan-erreformetan eta negoziatio kolektiboaren erreformetan.

\* Enplegu-zerbitzu sendo bat garatzea, eta kalitatezko prestakuntza-eredu bat garatzea.

\* Finantza-erakundeen jardunbidea zeharo aldatzea.

\* Industria-politika. Proiektu eta produktu egokia dituzten enpresei finantzazioa bermatzea. Sektore estrategikoak zehaztea, eta produktu desberdinak eta elkarren osagarriak eskaintzen dituzten enpresen arteko sinergiak bultzatzea berariazko planen bidez.

# Eredu berri baterako alternatiba eraikiz

EUSKAL HERRIRAKO ESKUBIDE SOZIALEN KARTA  
OSATZEKO PROZESUAK AURRERA DARRAI;  
EZINBESTEKOA IZANGO DA GUZTION PARTE-HARTZEA



## EUSKAL HERRIKO ESKUBIDE SOZIALEN KARTA: OINARRIAK

- \* Parte hartze sozial aktiboa.
- \* Mobilizazio soziala ardatz duen prozesu iraunkorra.
- \* Justizia, elkartasuna eta unibertsaltasuna. Eskubide sozialen, ekonomikoen, linguistikoen, kulturalen eta demokrazia parte hartzailearen aitortza.
- \* Naturaren mugak errespetatu: Bestelako produkzio eta kontsumo eredu bat.
- \* Bizitza erdigunean: Iraunkortasun orekatua lehenetsi.
- \* Pertsonak merkatuaren gainetik. Ekonomia jendartearen zerbitzura.
- \* Aberastasunaren bidezko banaketa.
- \* Enplegu duina. Lanen bidezko banaketa.
- \* Kolektiboa denari balioa eman.
- \* Pertsonen eta herrien arteko elkartasuna.
- \* Euskal Herria da euskal herritarren eskubideak bermatzeko subjektu burujabea.
- \* Euskal Herriko instituzioek honen arabera jardun behar dute.

› GORKA QUEVEDO

**2013ko apirilaren 19an hamar-naka sindikatuk eta gizarte eragilek** -ELA tar-tean- greba orokorrerako deialdia egin zuten. *Eskubide sozial eta laboral duinak. Por un modelo propio en Euskal Herria* leloarekin maiatzaren 30ean galbidera garamatzaten politiken aurrean planto egiteko deia luzatu zioten langile-jendeari. Egungo sistema sozial eta ekonomikoari ezinbestekoak diren salaketak egiteaz gain, alternatiben bidean sakontzeko deia ere luzatu zuten. Horretarako Euskal Herrirako Eskubide Sozialaren Kartaren aldeko prozesua abian jartzeko proposamena egin zuten.

Hainbat hilabete igaro dira iragarpen horretatik, eta ekimena aurrera doa, urrats sendoak emanaz. Lehendabizi prozesua abian jarri zuen batzarra egin zen Eibarren, maiatzaren 25ean. Ekainaren 14ean beste pauso bat eman zen, prozesua gidatuko duen talde sustatzailearen aukeraketarekin. Urriaren 5ean hirugarren mugarri bat jarri zen: ekimena bultzatzen duten eragile sindikal eta sozialak Donostian elkartu ziren, eztabaida prozesuari hasiera emango dion Kartaren lehen zirriborroa landu eta onartzeko.

Orain eztabaida txoko guztietara zabaltzeko ordua da, helburu zehatz batekin: abenduaren 14an egingo den asanblada. Egun horretan eskualde eta herrietako prozesua baloratu eta Kartaren

## CONSTRUYENDO ALTERNATIVAS

**El proceso para elaborar la Carta de Derechos Sociales de Euskal Herria continúa adelante.** Las próximas semanas

comenzarán las asambleas en los pueblos y barrios para que toda la ciudadanía pueda aportar en este proyecto, que tiene como objetivo recoger las propuestas y alternativas necesarias para configurar un nuevo modelo que esté al servicio de la mayoría social. Los sindicatos y organizaciones sociales que están desarrollando el proceso destacan la necesidad de movilizarse como herramienta para el cambio social. Por todo ello, es imprescindible impulsar la movilización de la sociedad durante todo el proceso de debate y elaboración de la Carta.

printzipio, eskubide eta aldarrikapen zerrenda ixten joateko aukera egongo da. Horretarako eskualde guztietan eztabaida sustatzeaz arduratuko diren taldeak sortzen ari dira. Tokian-tokian erabakiko da batzarrak zein herrietan egingo diren. Hori bai, betiere eztabaida ahalik eta zabalena eta parte-hartzaileena izatearen helburuarekin.

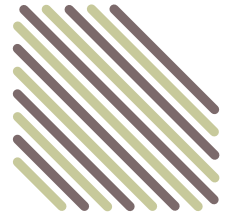
**Mobilizatorako tresna.** Batzorde eragileko kide Leire Txakartegi eta Mikel Noval dira ELAren izenean prozesu honetan buru-belarri murgilduta dagoen lagunetako bi. "Jendeari alternatiba bat eskaini nahi diogu. Askotan aipatzen dugu posible direla bestelako politikak, beste eredu sozial, ekonomiko eta politiko bat posible dela. Prozesu honekin eredu hori eraikitzen lagundu nahi dugu".

Txakartegik eta Novalek ekimenaren garrantzia azpimarratzen dute, gizartearen indarrak batzeko eta borroka ezberdinak bateratzeko helburua baitu. "Gure eredu eskubide sozial eta laboraletan zein justizia sozialean dago oinarrituta. Karta Soziala erreferente bat izatea nahi dugu, baina ez erreferente hutsa izateko, egungo eredu eta politiketan aldaketak lortzeko baizik. Eredua aldatzea posiblea da, borondate politiko kontu hutsa da".

"Helburua lortzeko orain artekoarekin apurto eta proposamen politiko berri bat egiteko ausardia izan behar da. Gero eta masa kritikoa gehiago izan errazago izango da. Karta Soziala erakunde ezberdinak interpelatzeko tresna bat da, ezartzen ari diren politikak alda ditzaten. Sinetsita gaude soilik gizarte mobilizazioaren bidez irauli ahal izango dugula egungo eredu".



## LAN OSASUNA SALUD LABORAL



# Aiala Vidrioko langileak, osasunaren alde borrokan

ONARTEZINA DA GURE OSASUNA IRABAZIAK  
HANDITZEKO TRESNA GISA ERABILTZEA

### LEIRE HEREDIA

**Aiala Vidrioko ELAko delegatuek lan osasunaren alde gogor dihardute azken boladan.**

Joserra González Larrauri, Arsenio Vaquero eta Manu Mansok, prebentzio delegatuak lehenengo biak eta ordezkari sindikala azkenekoa, osasun arloan enpresaren jarrera ikusita kanpaina berezia hasia erabaki dute. Aiala Vidrion beirazko ontziak fabrikatzen dituzte eta, gutxi gora behera, 400 langilek egiten dute lan bertan. Lan istripu arruntenak ebaketak eta erredurak dira. Larrienen artean ezta edo harrapaketak ditugu.

Enpresak lehiakortasuna galtzen ari dela plazaratu die delegatuei, absentismoak gora egin duelaren aitzakiarekin. Honen aurrean enpresa, urte eta erditik hona, zenbait ekintza egiten hasi da

**Es necesaria la ayuda de todos y todas para expresar a la empresa que nuestra salud no es una herramienta que puedan usar a su antojo para beneficio económico**

absentismoaren datuak hobetzeko asmoz. Adibidez; gaixoaldi-baja luzea duten langileei deitu egiten die lanera bueltatu behar direla jakinarazteko. Zenbait kasutan mehatxu egiterarte ere heldu dira, bi aukera emanez gaixoari: lehenbailehen lanpostura bueltatzea edo kalean gelditzea.

Baina kontua ez da hor bukatzen. Jakin badakigu enpresek, lan ezbehar gutxi dutela erakusten badute, diru laguntzak jasotzen dituztela lan-gertakizun kotizazioak Gizarte Segurantzari ordaintzeko. Hau da, askotan azaldu dugun BONUS delakoa. 400 laguneko enpresa batean hori diru galanta da. Horregatik, lan istripu eta lan gai-xotasunak estaltzeko eta inon erregistraturik ez gelditzeke, lan istripuren bat gertatzerakoan enpresak ekintza desegoki asko jarri ditu praktikan azken hilabeteetan. Hona hemen zenbait adibide:

■ Zauritutako langilea bere lanpostua ez den beste batean kokatu, zauritutako parte ez erabiltzeko.

■ Zauritutako langilea lantegian ezer egin barik mantendu.

■ Lan istripua izan duen langileari mutualitatera joateko parte eman beharrean etxera joateko esatea.

■ Langile zauritua mutuara doanean mutualitateko medikuari deitu baja ez emateko aginduarekin.

Honelako praktikak erabiltzen dituzte orain Aiala Vidrion lan istripuak ezkutatzeke, diru asko dago jokoan eta. Ahaztu egiten dutena zera da: praktika negargarri hauen atzean langile askoren osasuna kaltetzen dela enpresak etekin ekonomikoa ateratzeko. Langileon osasunarekin jolasten dute euren intereserako.

**Gertaera hauen aurrean delegatuek kontraerasoarekin hasia erabaki zuten.**

Horretarako segurtasun eta osasun komiteta eta enpresa komiteta eraman zuten gaia eta momentuan informazio kanpaina batekin hasi ziren, orri berri-emaile baten bitartez. Bertan, enpresak aurrera eramandako praktika guzti hauen atzean benetan zer ezkutatzen den deskribatzen da, eta langileei lan istripu edo lan gaitasun baten aurrean eman beharreko pausuak adierazten dizkiete.

Enpresa guztian banatu dute orria langileak ohartzeko, askok ez baitute praktika hauen benetako intentzioa eza-gutzen eta nahiz eta kanpaina duela egun gutxi hasi, langile askok eskertu dute informazioa.

“Guztion artean gure osasuna suntsitzen duten praktikak hauen kontra egin behar dugu”. Horrela bukatzen da orri berri-emailea. Gure osasuna ez dela enpresak nahi duen modura erabili dezakeen tresna ozenki adierazteko guztion laguntza premiazkoa da. Gure osasunak lehentasuna duelako, aipatutako praktikekin bukatu beharra dago eta guztion laguntza ezinbestekoa da. **Gure osasuna finantziario iturri ez!**





EL ENORME IMPACTO DE ALTERNATIBA DEBE SERVIR PARA CONTINUAR LUCHANDO CONTRA EL CAMBIO CLIMÁTICO Y POR LA CONSTRUCCIÓN NACIONAL

# La vía abierta en Baiona



› XABIER HARLOUCHET

## #Alternatiba: 12.000 personas en Baiona, la prueba de que el #cambio climático no es una fatalidad.

Este tweet enviado por uno de los vicepresidentes del IPCC, el climatólogo belga Jean-Pascal Van Ypersele, es uno de los innumerables testimonios del impacto que ha podido tener la celebración de Alternatiba el pasado 6 de octubre. Ese día ocurrió algo grande en Baiona.

Desde la cumbre de Copenhague, Europa no había conocido una reunión tan importante convocada específicamente en torno a la cuestión del cambio climático. Los mensajes lanzados por Alternatiba eran potentes y decididos (ver <http://www.bizimugi.eu/es/alternatiba/llamamiento-alternatiba2013/>), pero esto no ha impedido reunir a mucha gente, más allá de las personas convencidas de costumbre. El centro de Baiona, habitualmente desierto los domingos, fue tomado por miles de personas en un ambiente a la vez militante y festivo. En la cara de la gente se apreciaba una especie de alegría, de sentimiento de participar en algo nuevo, en una dinámica colectiva motivadora y atrayente. Tal como Panpi Dirassar ha escrito en Enbata.info, "había que estar allí" para sentir eso tan especial y difícil de describir que vivieron las personas que acudieron a esta convocatoria inhabitual.

**Llamamiento a multiplicar Alternatiba.** La jornada concluyó con un mitin ante miles de personas, en el curso del cual se leyó el manifiesto titulado "Llamamiento para multiplicar los pueblos de las alternativas".

Recogemos aquí la última parte de este potente texto, traducido a 15 lenguas y que circula en diferentes redes militantes de toda Europa (el texto íntegro se puede consultar en <http://www.bizimugi.eu/es/crear-10-100-1-000-alternatiba-en-europa/>).

"A finales de 2015 tendrá lugar la COP21, 21ª conferencia de la ONU sobre el cambio climático. Seis años después de la tan mediática conferencia de Copenhague, la COP21 debería tener un eco parecido, ya que los jefes de estado se han comprometido públicamente a adoptar en ella un nuevo acuerdo internacional de lucha contra el cambio climático

## Kopenhageko bilera izan zenetik European aldaketa klimatikoaren inguruan ez da halako deialdi handirik ikusi

para el periodo que comienza en 2020. El horizonte 2020 es señalado por la comunidad científica internacional como un momento en que nuestras emisiones de gas de efecto invernadero deben haber comenzado a reducirse de manera significativa si queremos evitar el desastre.

Para que estas promesas no se queden en papel mojado como ocurrió en Copenhague, es a las ciudadanas y ciudadanos, a las poblaciones, a quienes corresponde movilizarse y actuar para que se adopten soluciones verdaderas. Además, esta COP21 se celebrará en París, en el aeropuerto de Le Bourget. (...)

El éxito y el carácter federador de Alternatiba, este pueblo de las alternativas que ha sido posible gracias a la implicación de cada uno y cada una de quienes estamos aquí en Bayona, es una de las manifestaciones que podría tener esta movilización ciudadana europea.

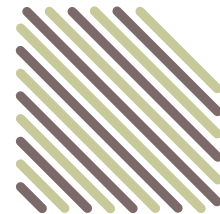
Llamamos a todas las ciudades y territorios de Europa a preparar, desde ahora, sus propios pueblos de las alternativas al cambio climático y a la crisis social y ecológica.

Se trata, por un lado, de interpelar a los gobernantes sobre las dramáticas consecuencias de la falta de un acuerdo internacional ambicioso, eficaz, vinculante y justo sobre el clima, y por otro, de apelar a la gente a emprender sin más dilaciones la transición social, energética y ecológica necesaria para evitar el trastorno profundo e irreversible de los mecanismos del clima.

(...) Unidos y decididos, podemos ganar esta batalla en el Norte y en el Sur. Por nosotros y por las generaciones futuras. Para que se pueda decir, hoy como mañana: "¡Nosotros y nosotras nos implicamos a tiempo!".

**Reto como nación.** Desde ahora, gente de diversas ciudades y lugares ha empezado a abordar la organización de su propio pueblo de las alternativas. En el marco de esta dinámica de dimensión europea, ¿no habría que organizar la próxima edición de Alternativa en Euskal Herria a escala de las siete provincias?





# Lanaldiaren banaketa irregularraren mugak

LANALDIAREN BANAKETA IRREGULARRAREN ONDORIOZ ZOR DIREN LANORDUAK HURRENGO URTEAN KONPENSATUKO DIRELA EZARTZEN DUEN SISTEMA LEGEAREN AURKAKOA DA

## › HAIMAR KORTABARRIA

### Haragi-industriaren sektoreari dagokion Estatu mailako lan-hitzarmena argitaratu zen duela hilabete batzuk.

Bertan, urteko 1.770 orduko lanordu kopurua ezartzeaz gain, enpresariak urtean 120 lanordu era irregularrean banatzeko aukera jaso ere jaso zen. Lanordu kopuru horren kudeaketarako sistema ere arautu zuen aipatutako hitzarmenak. Eta sistema horren barnean, abenduaren 31n enpresari zor zaizkion orduak edo enpresariak langileari zor dizkionak konpentsatzeko modua:

Langilea bada enpresari lanorduak zor dizkiona, urtean guztira 1770 ordu baino gutxiago lan egin dituelako, enpresariak lanordu horiek exigitu diezazkioke, betiere hurrengo urteko martxoaren 1era arte. Enpresa bada langileari orduak zor dizkiona, ordu horiek norberaren aukerako egun gisa konpentsatuko dira.

Harrigarria bada ere, lan-hitzarmen hori sinatu zuen sindikatuaren batek hitzarmenaren lanorduak konpentsatzeko sistema horren baliogabetzea eskatzen duen demanda aurkeztu zuen.

Teknikoki, posible da hitzarmena sinatu duenak epaitegietan hitzarmen horren aurka egitea. Lan-hitzarmenei izaera normatiboa onartzen zaie eta horregatik, ezin dute legeen aurkako edukirik jaso.

Zentzu horretan, hitzarmenaren aurka egin duen sindikatuaren jarrera ez da bere aurreko egintzen (sinadura) kontrako egintza modura ulertu behar, hitzarmenak negoziatzen dihardutenek ezin baitute legearen aurkako ezer adostu. Beste eremu batean, juridikotik urruti, geratuko da jokaera horrek hitzarmenaren aurka epaitegietara jo duen sindikatuaren sinesgarritasunean izan dezakeen eragina.

Impugnazioa aztertuta, Auzitegi Nazionalak urte amaieran enpresari eta langileek euren artean zorretan dauzka-

## Anulado el sistema de compensación de las horas acumuladas a fin de año en Industrias Cárnicas debido al mal uso de las empresas

ten lanorduak konpentsatzeko ezarritako sistema baliogabetu du.

### Lanaldiaren erregulazioa.

Auzitegiaren hitzetan, hitzarmenaren adostutako lanorduak konpentsatzeko erregimena lanaldiaren banaketa irregularraren baitan hitzartutakoa da eta, Langileen Estatutuaren 34.2 artikulua araberako, lanaldiaren banaketa irregular hori urtean zehar bakarrik ezar daiteke. Eta hori lanaldiaren erregulazioarekin, lan egutegiaren eraketarekin edota ordu extrim arautzearekin bat etorri behar da, kasu guzti horietan ere araua urte naturalerako ezarritakoa den heinean. Horregatik, lege ezarritako mugak gainditu ditu lanorduen konpentsaziorako sistema horrek, patronalek bere erabilera urria izango dela agindu arren.

Hitzarmena puntu zehatz horretan baliogabe uzteko arrazoiak ari denean, adibidea jarri du Auzitegiak: langileek urtean zehar ezin izan badituzte, eurei egotzi ezin dakizkien arrazoiak direla medio, 1770 lanorduak burutu, enpresariak lanordu horiek hurrengo urtean exigitu ditzake. Hori horrela izanda, hurrengo urteari dagokion lanordu kopurua neurrigabe handituko litzateke, eta hori Langileen Estatutuaren 30. artikulua ezarritakoaren aurkako da. Langileen estatutuaren 30. artikulua dioenaren arabera "Enpresaburuari, eta ez langileari, egotz dakizkiokeen eragotzenengatik enpresaburuak langileari lana ematen atzeratzen delako, langileak, kontratua indarrean dela, bere lan-zerbitzuak bete ezin baditu, soldata jasotzeko eskubideari eutsiko dio langileak, eta galdutako denbora hura ezin izango zaio kitarazi beste une batean egindako beste lan batekin". Era berean, urteko 1770 lanorduko muga gaindituko balitz, ordu extrak izango lirateke eta horiek beti borondatezkoak izan behar dira, Langileen Estatutuaren 35.4 artikulua araberako.

Sententzia honek ezarritakoa baliogarri izan dakiguke gure hurrengo negoziaketetan, lanaldiaren banaketa irregularraren izaera eta mugak ulertzen laguntzen duen adibide egokia baita.



# Reducciones de jornada

**Hemos tenido alguna consulta sobre las reducciones de jornada tras las reformas, la posibilidad de limitarla por la empresa o la forma de garantizar esa posibilidad en el convenio.**

En relación a la reducción de jornada, el art. 37.5 ET, párrafo primero, dispone en su actual redacción:

“Quien por razones de guarda legal tenga a su cuidado directo algún menor de ocho años o una persona con discapacidad física, psíquica o sensorial, que no desempeñe una actividad retribuida, tendrá derecho a una reducción de la jornada de trabajo diaria, con la disminución proporcional del salario entre, al menos, un octavo y un máximo de la mitad de la duración de aquella”.

Esa redacción ha sido dada por la última reforma laboral llevada a cabo por el Real Decreto-Ley 3/2012, de 10 de febrero. La reforma ha consistido en la incorporación del módulo diario en el régimen de la reducción de la jornada. Ello ha restringido el derecho a la conciliación de la vida personal y laboral puesto que si la reducción de jornada debe concretarse obligatoriamente en el módulo diario, se está dotando a la medida de una rigidez que no favorece el cumplimiento de la finalidad de la guarda legal, ni de los derechos de conciliación de la vida personal, familiar y laboral de todo trabajador/a (art. 44.1 de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de hombres y mujeres).

**Respecto a la posibilidad de mejorar ese régimen por medio de la negociación colectiva, la repuesta ha de ser afirmativa.** Según la doctrina, “no se trata de una regulación de orden público absoluto, sino que es posible su mejora mediante acuerdos individuales o colectivos” (“Reducción de jornada y flexibilidad horaria por cuidado de hijos tras la reforma laboral de 2012”, Aranzadi Social núm. 10/2013). Así:

- la incorporación del módulo diario en el art. 37.5 ha limitado/degradado el derecho fundamental a la conciliación de responsabilidades, dotando a la medida de una rigidez que no favorece el cumplimiento de la finalidad de la guarda legal, que debe ser el criterio de interpretación preponderante;

- por su parte el art. 34.8 ET dispone que:

“8. El trabajador tendrá derecho a adaptar la duración y distribución de la jornada de trabajo para hacer efectivo su derecho a la conciliación de la vida personal, familiar y laboral en los términos que se establezcan en la negociación colectiva o en el acuerdo a que se llegue con el empresario respetando, en su caso, lo previsto en aquella.

A tal fin, se promoverá la utilización de la jornada continuada, el horario flexible u otros modos de organización del tiempo de trabajo y de los descansos que permitan la mayor compatibilidad entre el derecho a la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de los trabajadores y la mejora de la productividad en las empresas”.

[Se trata de una redacción procedente de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres (disp. ad. 11ª.3)]

- a la vista de los citados artículos, la doctrina concluye de modo que una cosa es el derecho a la reducción de



jornada diaria, que es un derecho que corresponde al trabajador individual, y cuya concreción se regula en el art. 37.6 ET; y distinta es la figura del derecho a la reducción de jornada fuera de los anteriores límites, en cuyo caso el nuevo horario depende de la previsión convencional al respecto, o del pacto individual entre empresa y trabajador.

**También el TC lo ha considerado así.** En la STC 24/2011, mantiene que nos encontramos con una doble regulación jurídica que no se puede confundir, pues ha de distinguirse entre la posibilidad de solicitar una reducción de jornada para el cuidado de hijos con la consiguiente reducción de salario, que supone el reconocimiento de un derecho exigible al amparo del art. 37.5 ET, de aquellos otros supuestos en los que se pretende una adaptación de la duración y distribución de la jornada a las concretas necesidades del trabajador con el objeto de conciliar la vida privada, familiar y laboral y que tiene apoyo en un precepto distinto, esto es, el art. 34.8 ET, que a diferencia del anterior, condiciona los cambios pretendidos en la jornada sin reducción de ésta ni de salario a la existencia de un pacto colectivo o individual.

En definitiva, estamos claramente ante una materia de derecho necesario relativo, que admite mejora mediante convenio colectivo o pacto individual.

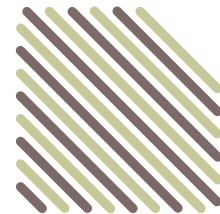
## LABURREAN

### Sentencia favorable en Artes Gráficas de Bizkaia

El Juzgado de lo Social nº 6 de Bilbao ha dictado Sentencia en la que reconoce validez a la cláusula de ultraactividad del convenio firmada antes de la reforma laboral de 2012. La Sentencia afirma, además, que era voluntad de los firmantes mantener no sólo las condiciones de trabajo sino también la propia unidad de negociación, con lo que las empresas del sector deberán respetar las actuales condiciones hasta que se firme un nuevo convenio colectivo estatutario en la misma unidad de negociación.



## GIZARTE EREDUA MODELO DE SOCIEDAD



# Zorretan en bagaude, ez dugu ordainduko! Zorraren herri-auditoria orain!

URRIAREN 8TIK 15ERA ZORRAREN ETA NAZIOARTEKO FINANTZA-ERAKUNDEEN AURKAKO EKINTZA GLOBALAREN ASTEA IZAN ZEN. ELAK BAT EGIN ZUEN EKIMENAREKIN



› **JULENE GABIOLA**

**Argi dago. Oraingo politikariek eta agintariek lehentasuna ematen diote zor publikoa ordaintzeari, jatorriz izaera pribatua duen arren;** eta horrela herri-tarrak zordun bihurtzen dituzte, eta zama hori bereziki astuna egiten zaie zigortuen dauden gizarte-taldee (langabeei, pentsiodunei, emakumeei, etorkinei...), prestazio sozialen murrizketa jasan behar izan baitute.

Zor publikoa interes kolektiboak finantzatzeko tresna bat izan beharko litzateke, eta ez sektore finantzario pribatura baliabide publikoak eskualdatzeko tresna. Horregatik, sare hori ulertzeko, funtsezkoa da jakitea nork hartu duen zorra, norekin, zertarako eta zein baldintzatan.

Harantzago joan behar gara. Zorrak egoera sozio-ekonomikoa islatzen du. Zor publikoa ordaintzeko gastua handitu denez, gastu soziala gutxitu dute. Zor publikoa ordaintzera gero eta diru-balia-

**ELA exige a bancos e instituciones toda la información sobre la naturaleza y origen de las deudas de carácter público**

bide gehiago bideratzea aukera politiko bat da, ez nolana hiko, langabezia, txirotasuna, babesgabezia, desilusio eta asal-dura soziala sortzen baititu.

**Gure alternatiba.** ELAk argi ikusten du herri-erakundeei garrantzitsu osoa eskatzeko beharra, baita zor publikoari dagokionez ere. Horregatik, hona hemen gure eskakizunak:

- Erakundeei (eta finantza-sektoreari) argibide zehatzak eskatzen dizkiegu, zor publikoen izaera eta jatorriari buruz.
- Herri-auditoria publikoak ezarri behar zaizkie bai gobernuei, bai finan-

**En caso de deudas ilegales o ilegítimas ELA exige que no se paguen y se destinen esos recursos a necesidades sociales**

tza-interesei; ondorioz jakiteko ea zorrak legezko eta zilegi diren edo ez.

■ Legezko edo zilegi ez diren zorren kasuan, ez dira ordaindu behar. Gainerako kasuetan berriro negoziatu behar dira, dauden baliabideen lehen-tasuna kontuan hartuz.

■ Prozesu hori garatu bitartean zorraren ordainketaren atzerapena aztertuko da.

■ Aipaturiko bidean indarrak batu behar dira, gure korrelazioa hobetze aldera, eta garrantzi handia eman behar zaie bai gizarteratzeko beharrari, eta baita partaidetza sozial zabalari eta anitzari irekita egoteko beharrari ere.

Oraingo sistemak larriagotu baino ez ditu egin bidegabekeria ekonomikoak, sozialak eta ingurumenekoak, eta gainera ongizate-estatua urratu du. Oraingo egoera jasangaizta da, eta irauli behar dugu, gure esku dago-eta. Zorraren herri-auditoria bultzatzeak eta zilegi ez den zatia ordaindu gabe uzteak talka egiten dute oraingo eredu neoliberalarekin.

**Ezinbestekoa eta premiatsua da erabateko aldaketa egitea oraingo eredu ekonomikoari.**

Nola? Erreforma fiskal drastikoa eginez, finantza-sektorea zorrozki arautuz (banka publikoaren aldeko apustua, espekulazioa debekatzea), beste eredu batzuk ezarri (ekoiztekoa, banatzekoa eta kontsumokoa), eta abar. Azken batean oraingo eredu kapitalista gainditu behar dugu, baliabide mugatuak gero eta gehiago erabiltzean oinarritzen baita. Zorraren herri-auditoria abiapuntua da erabateko aldaketa hori bultzatzeko.



## LABURREAN

### ■ GERO ETA POBREAGOAK, ETA GIZARTE PRESTAZIO GUTXIAGOREKIN

Azaroak 17, Pobreziaren aurkako Nazioarteko eguna. EAEko hiru hiriburuek egindako azken txostenaren arabera, EAEan 1.800 pertsona gizarte bazterketa larrian bizi dira (non bizi ez izateagatik gizarte zerbitzuetako oheetan edo kalean lo egiten dutenak); horietatik 300 gauak kalean ematen dituzte. Azterketa egiteko momentuan bizi zuten egoera larria bazen ere, Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) % 18,4ak bakarrik jasotzen zuen. Gainera, bostetik batek bakarrik zituen diru sarrerak.

Datu gehiago: langabetuen %45,2ak ez du prestaziorik jasotzen; Cáritas eta elikagai bankuekiko eskararak %40 hazi dira -dagoeneko 35.000 famili dira hauen bidez elikatzen direnak-; 2008tik 2013ra (lehenengo hiruhilekoa arte) 11.000 familia etxe kalera- tuak...

Beno ba, datuak esanguratsuak eta arduratzekoak badira ere, batzuentzat ez omen dira horrenbestera- ko. Pobrezia gero eta handiagoa eta gizarte presta- zioak gero eta txarragoak. Eusko Jaurlaritzak azken urteetan aprobatutako murrizketek prestazio sozia- lengan narriadura handia suposatu dute (gizarte- larrialdietarako laguntzei bideratutako partida 6 hila- betetan agortu zen eta gizarte prestazioei bideratu- takoa %7an jaitzi) DBEren kudeaketa Eusko Jaurlaritzak ezarritako irizpide berriek baliabide eko- nomikorik ez zituzten asko prestaziorik gabe gera- tzea ahalbideratu dute.

Lanbidek, legeak guztiz interpretatzen ez dituen hutsuneak betetzeko asmoarekin eta egoera zehatzei erantzuteko helburuarekin, aldiro DBE kudeatzeko irizpide berriak finkatzen ditu. Orain arteko mugak murriztaileak baziren, aurtengo maiatzean zehaztuta- koak are txarragoak dira. Adibidez, guraso bakarreko

familiari edo etxe kaleratze bategatik kaltetuak izan eta familiarekin bizitzera joandako ezkonduerik edo bikoteerik DBE kendu zaie eta soldata baxuko enplegu prekarioak dituztenei DBE kobratzeko gehienezko epe bat ezartzen zaie.

Horrelako erabakiak, eragina dute bai gaur zein etorkizunean Lanbideek bideratzen dituen gizarte prestazioen beharra duten famili guztietan.

Langabezia, pobrezia eta baztertzaren gorakadak, batetik, krisia modu zuzenean pairatzen ari direnak bizi duintasuna izateko beharrezkoak diren gizarte prestazioak izatea eta bestetik, kalitatezko lan zerbitzu publikoa eskatzen du. Gaur egungo, politikak eta neurriak aldiz, ez doaz hortik bideratuak.

Kriminalizazioak eta sumintzeak aldiz ez du ezertara- rako balio. Behin eta berriz zenbait hedabideetan prestazioen inguruko iruzurraren eta gehiegizko onartzeen baitan sortzen ari diren kanpainak gutxi laguntzen dute. Ez gaitezun bitxikerietan galdu. Askok dira, Arartekoan Lanbideren erabiltzaileek aurkeztu- tako kekek. Guztietan Arartekoak Lanbideri emanda- ko gomendio bera, eguneroko kudeaketa arbitrarioa eta desegokia izateagatik eta eskatzailearengan babes eza sortu izanagatik erabakia zuzentzekoa.

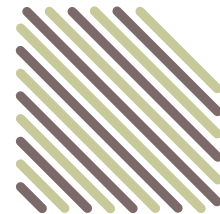
### ■ LAS EMPRESAS CON MÁS BENEFICIOS SÓLO PAGAN UN 6,2% EN EL IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

La Diputación Foral de Gipuzkoa ha elaborado un informe que evidencia que cuanto mayor es el beneficio que obtienen las empresas menor tipo efectivo acaban pagando en el Impuesto de Sociedades, principalmente debido a las deducciones.

Así, el tipo efectivo en este impuesto fue del 11,6% en el ejercicio 2012 en Gipuzkoa. Esto quiere decir que de cada 100 euros de beneficios que tuvieron las empresas solo pagaron 11,6 de Impuesto. Las 10 empresas con mayores beneficios, sin embargo, pagaron aún menos, ya que su tipo real fue de un exiguo 6,2%.

Se trata de conclusiones interesantes que pueden ser extrapolables, en términos generales, al resto de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y que vuelven a poner en evidencia la injusticia de nuestro sistema fiscal, al tiempo que apuntan a una vía para poder aumentar la recaudación de impuestos y poder destinar más recursos al gasto social.





## ¿Qué ha cambiado?



**Recortes y destrucción de empleo**



**Destrucción de empleo y recortes**

# Más de lo mismo

### › GORKA QUEVEDO

**El 15 de diciembre se cumplirá un año desde que Iñigo Urkullu fuera investido Lehendakari de la CAPV.** En este tiempo poco o nada ha cambiado para las y los trabajadores públicos –no olvidemos que el Gobierno Vasco es la mayor patronal de Euskal Herria, con más de 80.000 trabajadores/as-. Urkullu está siguiendo la senda de Patxi López, convirtiéndose en mero gestor de lo que dicta Mariano Rajoy: congelación salarial, recortes, pérdida de derechos laborales, destrucción de empleo... Si el Gobierno Vasco se limita a ser un mero apéndice de Madrid, ¿para qué queremos autogobierno?

**A › Agustín:** ELA está de luto. El 26 de septiembre falleció nuestro compañero y amigo Agustín Inza. Un militante que desde su humildad luchó por lo que creía jus-

to. Y siempre con una sonrisa en la boca. Goian bego.

**B › Bizkaidendak:** ELA y Bizkaidendak han firmado un convenio para las trabajadoras del Comercio Textil de Bizkaia. Un acuerdo con importantes contenidos que sirve para deslegitimar a la patronal Cecobi –apéndice de Cebek en el comercio de Bizkaia– y para demostrar que hay margen para lograr buenos convenios.

**C › CEOE:** El Instituto de Estudios Económicos, aparato ideológico de la CEOE, presentó el 21 de octubre su último informe, donde analizaba la reforma del sistema de las pensiones. El IEE quiso aportar sus propuestas al debate: ahondar en la

**Europa osoan zehar zabaltzen ari den xenofobiak beldurra ematen du**

reforma de 2011, combinando este proceso con la aprobación del factor de sostenibilidad; elevar la edad de jubilación a 70 años y establecer 40 años cotizados para cobrar el 100% de la prestación, y de 20 años para cobrar el 50%.

**D › Derecho:** Es evidente que Miguel Ángel Lujua tiene todo el derecho a pensar lo que crea oportuno o de acudir a donde considere preciso. Lo que chirría un poco es que siendo Lujua presidente de Confebask acuda a la fiesta de un partido político, y más, si cabe, si ese partido político es el que gobierna, por más que Lujua recalcará que acudió al Alderdi Eguna del PNV como militante del partido y no como presidente de Confebask.

**E › Espionaje:** Según se van conociendo nuevos documentos aportados por Edward Snowden –ex agente de la CIA que ha destapado la red de espionaje de los Estados Unidos de América–, las pruebas sobre un espionaje masivo por

## Ezinbestekoa da patronalaren zilegitasun falta salatzea. 'Nor ordezkatzan dute?' galdetu liteke askotan

parte de EEUU son más evidentes. Cada semana se conocen datos que alertan de las dimensiones de esta red de espionaje. Cada vez que suene su teléfono sepa que alguien más puede estar escuchando.

**F › Fagor:** Fagor Electrodomésticos presentó el 16 de octubre un pre-concurso de acreedores. Un nuevo palo para miles de trabajadores/as que de manera directa o indirecta ven como su futuro laboral es más que incierto. Es imprescindible defender los puestos de trabajo, tanto de Fagor Electrodomésticos como eventuales, trabajadores/as de subcontratas, trabajadores/as de la industria auxiliar...

**G › Grave:** Los días 14 y 17 de octubre comenzaron en la Audiencia Nacional los juicios contra las personas imputadas en los sumarios 26/11 y 35/02. Unos juicios políticos muy graves, pues, precisamente, se les está juzgando por hacer política.

**H › Herrera:** El 30 de septiembre fueron detenidos 18 miembros de Herrera. Una operación que tuvo como objetivo criminalizar cualquier iniciativa de solidaridad con los presos y presas políticos. Aunque todos los detenidos/as fueran liberados a los pocos días, esta operación ha pretendido ilegalizar de facto a Herrera, al decretar la paralización de sus actividades durante los dos próximos años.

**I › Ikurriña:** Desplegar una ikurriña en el chupinazo de San Fermín. Ese es el terrible delito por el que el 15 de octubre fueron detenidas seis personas en Iruñea. El Juzgado de Instrucción Número 2 solicitó a la Policía Nacional que realizara las detenciones para aclarar los hechos, ya que la acción "supuso un grave riesgo para todas las personas que se congregaron en la plaza Consistorial". Vista la reacción de la delegada del Gobierno español y del Gobierno de Navarra no sería de extrañar que se presentaran como acusación particular exigiendo la pena de muerte.

**J › Justicia:** La jueza argentina María Servini ha ordenado a Interpol la búsqueda y captura de cuatro miembros de las fuerzas de la seguridad españolas, acusados por delitos de torturas durante la dictadura franquista. El Gobierno español enseguida movilizó a las fuerzas de seguridad para detener a esas personas... No, no... perdón... Ni los han detenido ni tienen la menor intención de detenerlos. Ningún (o casi ningún) hijo actúa contra su padre.

**K › Kuartango:** Los habitantes de Kuartango (Araba) decidieron por abrumadora mayoría -el 98,46% de los votos con el 75% de participación- rechazar el proyecto de extracción de gas mediante fracturación hidráulica, más conocido como fracking. Es muy importante el re-

chazo popular a este proyecto y el éxito de la convocatoria de referéndum, pese a las presiones del Gobierno español, que denegó al Ayuntamiento el permiso solicitado para celebrar un referéndum legal y vinculante sobre este asunto.

**L › Lampedusa:** Las últimas semanas han fallecido cientos de personas en su intento de llegar desde diferentes rincones de África a la isla italiana de Lampedusa, situada al sur de Sicilia. Personas que huían del hambre, la guerra o la miseria, y que tan solo querían un futuro mejor. Personas que poco o nada importan para quienes gobiernan el mundo.

**M › Merkel:** Aunque las encuestas daban favorita a Angela Merkel en las elecciones de Alemania, (casi) nadie preveía que su partido, la CDU, lograra una victoria tan rotunda y holgada, a sólo 5 parlamentarios de la mayoría absoluta en el Bundestag. De continuar con las políticas de la anterior legislatura, -y nada indica que no será así-, no parece que sea una buena noticia para la inmensa mayoría de los habitantes de la Unión Europea, sobre todo para quienes más sacrificios están haciendo todos estos años.

**N › Nariz:** Si el mito de Pinocho fuera cierto, Montoro tendría una nariz kilométrica. "Los salarios no bajan, crecen moderadamente", dijo recientemente. Pues eso.

**O › Opus:** La movilización popular ha evitado que el Gobierno de Navarra regalara el centro público Donapea a la Universidad de Navarra. De este modo se ha logrado mantener la titularidad pública del Instituto Donapea frente a la intención del Gobierno de Navarra, cuyo único interés era favorecer intereses privados y elitistas a costa de sacrificar dotaciones públicas.

**P › Parot:** El Tribunal Europeo de Derechos Humanos decidió el 21 de octubre anular la doctrina 197/2006, también conocida como Doctrina Parot. De este modo, entre otras aspectos, el TEDH exhortaba a poner en libertad a Inés del Río, al concluir que la mencionada doctrina vulneraba sus derechos.

**R › Rap:** 'Killah P', nombre artístico de Pavlos Fissa, fue asesinado en Atenas el 19 de septiembre por un miembro del partido ultraderechista Amanecer Dorado. El asesinato de Fissa, conocido raper de marcado perfil social y de izquierdas, ha destapado los nexos y colaboración entre Amanecer Dorado y la policía griega.

**S › Semana:** ELA celebró del 21 al 25 de octubre una semana de lucha y movilización en favor de la negociación colectiva. Un trabajo duro, en muchas ocasiones realizado en solitario, pero que poco a poco va dando sus frutos. Ya son más de 250 las empresas donde se han logrado acuerdos que blindan a las y los trabajadores frente a la reforma laboral.

**T › Timo:** El título es pomposo, lleno de buenas palabras e intenciones: *Acuerdo para conseguir una Euskadi más moderna, solidaria, sostenible y competitiva*. Sin em-

## AEBk garatutako espioitza sareak agerian uzten du herritarrok gero eta zelatatuagoak gaudela

bargo, el contenido del acuerdo logrado recientemente por el PNV y el PSE, al que luego se ha sumado el PP, es un auténtico timo social que no recoge ni una sola medida diferente a la que nos ha llevado a la actual coyuntura social y económica.

**U › Útil:** Cuatro meses para conseguir 30.000 firmas. El objetivo: sacar adelante la Iniciativa Legislativa Popular en favor del mantenimiento del empleo y de unas condiciones mínimas en las subcontratas del sector público. Una ILP que pretende ser un elemento útil en defensa de los derechos de la clase trabajadora.

**V › Verdes:** La expresión *brotes verdes* está en boca de personas como el presidente del Consejo Europeo, Herman van Rompuy, el presidente del Banco Central Europeo, Mario Draghi, o el presidente del Eurogrupo, Jeroen Dijsselbloem. Se repite el esquema. Cada X tiempo se anuncia un dato macroeconómico que demuestra que las cosas se están haciendo bien y que las semillas para lo que llaman recuperación económica están sembradas. Así intentan anestesiarse a la sociedad durante otro tiempo.

**W › Wert:** El Parlamento español aprobó el 11 de octubre la LOMCE (Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa), también conocida como Ley Wert. Una ley que nos devuelve a los tiempos del blanco y negro.

**X › Xenofobia:** Una encuesta del Nouvel Observateur otorga al ultraderechista Frente Nacional el 24% de los votos de cara a las elecciones al Parlamento Europeo del próximo año, siendo la primera fuerza política. Hay quien se ha alarmado, y no es para menos. Pero, dicho eso, no hay que olvidar que los últimos meses parece que se está librando una carrera por demostrar quién es más xenófobo. Ahí está, por ejemplo, el Gobierno del Partido Socialista y la expulsión de una menor de edad de etnia gitana detenida en una excursión del colegio.

**Y › Yolanda:** El 27 de octubre del 2011 varias personas que protestaban contra la construcción del TAV arrojaron tartas de merengue en Tolouse contra la presidenta de Navarra, Yolanda Barcina. Cuatro de las personas que participaron en la acción serán juzgadas en la Audiencia Nacional. La fiscalía pide penas de prisión de entre 5 a 9 años. Sí. 9 años por un tartazo.

**Z › Zozobra:** Los datos del ELSTAT, oficina de estadísticas oficiales de Grecia, producen zozobra: los griegos son un 40% más pobres de lo que eran en 2008. Además su economía se contraerá un 25% entre 2008 y 2013.

# 3 HARIRA - CON PERSPECTIVA



MILES DE DELEGADOS/AS Y TRABAJADORES/AS SE MOVILIZAN EN DEFENSA DE LOS CONVENIOS A LO LARGO DE LA SEMANA DE LUCHA ORGANIZADA POR ELA ENTRE EL 21 Y 25 DE OCTUBRE

## “El sindicato, lo único que le queda a la gente”

› N.I.

■ **21 de octubre: concentración ante las sedes de las patronales Cebek, Adegí, SEA y CEN en Bilbao, Donostia, Gasteiz e Iruña**

ELA abrió su semana de movilizaciones con concentraciones en todas las capitales de Hegoalde ante las sedes de las patronales Adegí, Cebek, SEA y CEN, en las que tomaron parte centenares de delegados y delegadas del sindicato. En las concentraciones tomaron la palabra el responsable de negociación colectiva, Joseba Villarreal, y los responsables de las federaciones de Industria y Construcción.

El responsable de negociación colectiva denunció que “la patronal tiene secuestrada la negociación colectiva

haciendo valer su capacidad de bloqueo gracias a una representatividad, en muchos casos, otorgada, sin ninguna certificación que la avale”. Asimismo, defendió que la negociación colectiva tiene que recoger incrementos salariales con referencia al IPC y cláusulas que eviten que la reforma laboral entre en las empresas. Sin olvidar que esos convenios tienen que contar con garantías para su aplicación.

■ **22 de octubre: en defensa de las condiciones de trabajo de los empleados/as públicos/as y de los servicios públicos. ELA denuncia la connivencia de Urkullu con las políticas de recorte de Rajoy**

El sector público fue protagonista de la segunda jornada de la semana de movili-

**ELAk borroka-astea antolatu du antolamendua garatzeko, eztabaidan sakontzeko, alternatibak proposatzeko, eta hitzarmenak sinatzeko —oraindik enpresa-mailako hitzarmen kolektiborik ez duten lantokietan—.**

zaciones en defensa de los convenios, con la celebración de más de 60 concentraciones ante las dependencias de los gobiernos de Gasteiz e Iruña, ayun-



## Sindikatua da langile jendeari geratzen zaion tresna bakarra

tamientos y diputaciones. Además, trabajadoras y trabajadores de las Residencias de Bizkaia, del servicio de limpieza de Osakidetza y de la Enseñanza Concertada protagonizaron jornadas de paro.

Adolfo Muñoz, Txiki, secretario general de ELA, denunció que la Administración pública, al igual que la patronal privada, "ataca los salarios y las condiciones laborales, y destruye empleo".

Txiki Muñoz afirmó que el lehendakari Urkullu hace "lo mismo que hizo su predecesor, Patxi López (PSE): acatar las políticas de Madrid, lo que nos lleva a un empobrecimiento de la sociedad". Asimismo, añadió que la pérdida salarial del sector público desde el año 2010 supera ya el 20%.

Denunció que en el estado español "quien manda son las eléctricas, las multinacionales y la banca", y dejó claro que se puede hacer una política de apoyo a la sociedad y garantizar el empleo si se ajusta la presión fiscal a la media europea. Finalmente, Muñoz invocó a la organización en cada centro de trabajo para hacer frente a esta situación de connivencia política-capital. "No cabe otra opción que organizarse en los centros de trabajo, sindicalizarse, para hacer frente a los ataques de la patronal, tanto pública como privada".

### ■ 23 de octubre: Concentración ante el parlamento y presentación de una ILP por el mantenimiento del empleo y de unas condiciones mínimas en las subcontratas del sector público

El tercer día de la semana, ELA llevó la protesta a las puertas del Parlamento de Gasteiz, donde registró una Iniciativa Legislativa Popular (ILP) para "el mantenimiento del empleo y de unas condiciones mínimas en las subcontratas del sector público". ELA se ha marcado como objetivo recoger 30.000 firmas entre la ciudadanía para que el Parlamento vasco tome la decisión de que en todos los pliegos de condiciones que realice cualquier administración se recojan varias cuestiones fundamentales para el empleo: 1. Subrogación del personal. 2. Que se especifique en cada pliego el Convenio a aplicar obligatoriamente por la empresa. 3. Que en caso de incumplimiento de lo anterior se establezcan sanciones para las empresas incumplidoras.

En este sentido, Mirari Irure, responsable de Zerbitzuak, afirmó que "es inaceptable que durante los años 2010-2013 las administraciones hayan revisado los precios a las empresas y les hayan abonado subidas cuando en ese período de vigen-

# ZENTROZ ZENTRO ETA SEKTOREZ SEKTORE

**Hiru greba-egun Bizkaiko egoitzetan.** Lanuzteak itunpeko irakaskuntzan. Greba Osakidetza-ren Bizkaiko garbiketa-azpikontratetan. Greba Gipuzkoako garbiketa-enpresetan. Grebak Gipuzkoako kiroldegietan. Grebak hitzarmenen alde aspalditik mobilizatu izan diren enpresetan, besteak beste, Urnietako eta Irungo IAT/ITVetan, Alfus-en, Amaia Car-en, Talleres Gaztelu-n, Vill Sacramento-n, Berra-n, San Ignacio-n, Feu Vert-en... Hamarka elkarretaratze lau lurraldeetako sektore publikoko lantokietan burutu dira, zerbitzu publikoen alde eta herri-langileen lan-baldintzen alde. Elkarretaratze bat egin da Eusko Legebiltzarraren aurrean, eta LHE/ILP bat aurkeztu azpikontratetako langileen eskubideak bermatze aldera. Elkarretaratzeak hainbat patronalen aurrean: Confebask, CEN, Adeg, SEA eta Ceбек... Zerrenda amaigabea da. Horixe zen helburua, hain zuzen, ELAk hitzarmenen alde borroka-astea deitu zuenean; hurrengo mezu hau gizarteratu nahi zen: lan-erreformaren bidez langileria pobretu eta defentsa kolektiboa suntsituko da, eta horren aurrean dugun aukera bakarra "borroka egitea da zentroz zentro eta sektorez sektore".

Joseba Villarreak azpimarratu zuenez "horrela bakarrik egingo diogu aurre erasoari, jendearen lan-baldintzak lorrintzeko eta soldatak urritzeko gobernuen eta patronalen artean prestatu duten erasoari, hain zuzen.

ELAko negoziazio kolektiboaren arduraduna pozik agertu da, hitzarmenen aldeko borroka-asteak lortu duen oihartzunagatik bai enpresetan, bai sektoreetan; eta ziurtatu du emaitza onak ekarriko dituela. "Batuetan bide emango digu enpresetako lan-baldintzak blindatzeko; eta, besteetan, bide emango digu hori bera geroko batean egin ahal izateko. Orain arte lantzerik izan ez dugun tokietan hasiko gara lanean, eta lana hasita dagoen tokietan sakonduko ditugu gure aha-leginak" esan du adore eman nahian.



cia a las trabajadoras se nos haya congelado el salario. Dicho de otra manera, el dinero que iba destinado a nuestras subidas se lo han quedado Garbaldi, Uni 2, Eulen, Impacto, Villar, Valoriza, Clece, Eurolimp y un largo etcétera en sus bolsillos, engordando aún más sus beneficios. Tenemos que denunciar también las prácticas de Kutxabank que, en su escalada de destrucción de puestos de trabajo, incluye también la destrucción y deterioro del empleo en las subcontratas. En concreto, a las trabajadoras de la extinta BBK y Kutxa les han reducido sus jornadas, pasando en algunos casos de jornadas de 50 minutos/día a jornadas de 40 minutos. Esta es la verdadera Obra Social de Kutxabank”, denunció.

### ■ 24 de octubre: Bilbao. Mitin en La Casilla y posterior manifestación y concentración ante la sede de Confebask

Miles de delegados y delegadas de ELA así como trabajadores y trabajadoras de empresas en huelga como Puertas Lorenzo, Polideportivo de Irún, Residencias de Gipuzkoa y Bizkaia, Feu-Vert, Virtisú, Landalan, Talleres Gaztelu y Amaia, ITT Iurreta, Technologies & Systems, y las ITV de Irún y Urnieta tomaron parte en el mitin que ELA celebró en La Casilla y en el que Joseba Villarreal, responsable de negociación colectiva, actuó como maestro de ceremonias.

En un acto salpicado por diversas intervenciones y videos, Villarreal destacó la importancia de aprender de los conflictos que estamos realizando. En concreto, y en referencia al de las ITV de Urnieta e Irún, resaltó que “la afiliación y la organización son básicas para lograr buenos convenios, pero también para pelear por ellos una vez firmados; para obligar a la patronal a cumplir lo pactado”.

Tras la exposición de la reciente victoria sindical en Bizkaibus -donde se ha logrado el mantenimiento del empleo y las condiciones de trabajo, y que no entre la reforma laboral en la empresa- el responsable de negociación colectiva afirmó que estos trabajadores no son gente especial. “En cualquier empresa es posible conseguir logros con buena organización y estando con la gente”, afirmó.

### ELAk mobilizazio jarraituak bultzatuko ditu, politika antisozialak eramaten dituzten administrazioak higatzearren

## Dagoeneko, 250 hitzarmen blindatu ditugu erreformaren aurka. 250 adreilu, negozioz kolektibo berri bat eraikitzeko

La fe, creer en lo que hacemos, fue otra de las enseñanzas que se pusieron en evidencia a lo largo de la mañana de la mano de otro duro conflicto, el de las Residencias de Gipuzkoa. Lourdes García, delegada del sector, desgranó la lucha que han mantenido y siguen manteniendo, -3 residencias continúan en huelga- al tiempo que animó a las trabajadoras de las residencias de Bizkaia a recoger el testigo. “Organizar, esfuerzo, pelea, sumar, socializar, implicarse y, sobre todo, creer en lo que estamos haciendo”, expuso como ingredientes de cualquier lucha sindical.

**Deslegitimación patronal.** Tras los casos de luchas concretas tocó el turno de intervenciones a los/as responsables de federaciones. MariKruz Elkoro, de Zerbitzuak, explicó la lucha sindical que mantienen en el comercio-textil, donde ELA ha firmado un buen acuerdo con Bizkaidendak que ha cabreado -por distintas razones- a todo el mundo. “Cecobi, una organización patronal con cada vez menos afiliados lleva años torpedeando la negociación colectiva. Hemos decidido pasar a la acción y abrir el debate de la legitimación patronal”, explicó. “CCOO, UGT y LAB están jugando un papel vergonzoso”, criticó, para finalizar con un mensaje claro y contundente al consejero de Trabajo, Juan Mari Aburto. “Si el gobierno vasco cede a las presiones y no publica el convenio estará contribuyendo a la caída salarial en un sector que agrupa a miles de trabajadoras”. (En el momento de cerrar este Landeia parece que eso va a ser así). Elkoro terminó su intervención afirmando que la militancia de ELA del comercio lo está pasando muy mal y animándolas a continuar en la lucha, “porque tal como se ha demostrado con la campaña “Jai egunetan, jai” la pelea acaba dando sus frutos”, afirmó.

También en Zerbitzuak, Mirari Irure, secretaria general, explicó la iniciativa de ELA de presentar una ILP encaminada a que la Administración garantice por ley las condiciones laborales de los trabajadores y trabajadoras de las subcontratas públicas. “La clase política debe dar la cara y aprobar esta ley, y demostrar así que su preocupación por la gente es real”, reivindicó.

“Nuestras aliadas son las personas que sufren”. Luis Fernández, responsable de Industria y Construcción,



Urriaren 21etik 25erako astean sindikatuko milaka ordezkari eta militante mobilizatu dira Hego Euskal Herriko lau lurraldeetan hitzarmen kolektiboan alde; eta horrela gizarteratu dute enpresetan antolatzeorako orain dagoen beharra, “hori baita negoziatziorako benetako esparrua, azken erreformaren ostetik”. Halaber, greban dauden enpresetako eta sektoreetako langile-





## ELAren eta Bizkaidendak-en arteko akordioa benetako garaipena da, garaia oso latza baita

tras hacer un repaso de lo acontecido tras la aprobación de la reforma laboral, hace más de año y medio, afirmó que ELA no está sola, “tenemos de aliados/as a la gente que está sufriendo en las empresas”, al tiempo que aseguró que el trabajo realizado por ELA “tiene un valor incalculable”.

**250 convenios blindados.** Desveló que ya hay más de 250 convenios blindados contra la reforma, “250 ladrillos para construir una nueva negociación colectiva”, e insistió en que la clave para lograrlo no es el tamaño de la empresa sino la capacidad de organizarse sindicalmente.

En otro momento de su intervención, -tal como hiciera Villarreal-Fernández insistió en la necesidad de luchar para que se cumplan los convenios, en referencia, en este caso, al sector de la Construcción. “ELA ha conseguido demostrar que hay esclavismo en la obra pública, y que también tenemos alternativa a esa situación. En Gipuzkoa hemos logrado que se apruebe una norma foral que garantiza el cumplimiento del convenio, y hay que seguir dando pasos en esa dirección”, señaló.

**Solidaridad con los 28 trabajadores de Deman Autobar.** Fernández concluyó su intervención mostrando el apoyo de la federación y de todo el sindicato a los 28 trabajadores de Deman Autobar que la multinacional, con el apoyo de CCOO, pretende despedir por su actividad sindical. “Es un orgullo para ELA contar con gente como ésta, que se niega a vivir de rodillas”, concluyó entre los aplausos de los asistentes.

**Igor Eizagirre, secretario general de Gizalan,** criticó la actuación del gobierno vasco, al que acusó de haberse convertido en una sucursal de Madrid al aceptar, sin ningún tipo de confrontación, la política de recortes. “Es mentira que estén contra los recortes, afirmó. El debate no es jurídico sino de voluntad política. Cuando gobernaba López exigían el pase foral. Ahora, que gobierna Urkullu, hacen el corta y pega. ¿Qué diferencia hay entre López y Urkullu?”, se preguntó.

**“Recuperar lo que nos han quitado es defender los servicios públicos”.** Eizagirre desveló que en la reunión de la Mesa general realizada el día anterior el gobierno vasco había puesto sobre la mesa nuevos recortes para

los empleados/as públicos, “recortes que, adelantó, ELA no va a aceptar”. En ese sentido, el secretario general de Gizalan afirmó que el sindicato, a pesar de las dificultades, mantendrá movilizaciones sostenidas en el tiempo para desgastar a las Administraciones que apliquen políticas antisociales. “Recuperar lo que nos han quitado es defender los servicios públicos”, rubricó, al tiempo que animó a la militancia de los distintos sectores públicos a continuar en la pelea.

**El secretario general de ELA, Adolfo Muñoz, Txiki,** comenzó su intervención asegurando que la gran pregunta no es cuándo saldremos de la crisis sino en qué condiciones quedará la clase trabajadora y qué quedará de los derechos laborales y sociales. En este sentido, Txiki denunció el chantaje organizado por el capital contra la inmensa mayoría de la sociedad, chantaje que cuenta con los parabienes de los distintos gobiernos.

Txiki insistió en que las consecuencias de las políticas de recortes son destrucción de empleo, precarización del existente, desmantelamiento de la protección social y caída salarial, y que en este estado de cosas el sindicato es lo único que le queda a la clase trabajadora. “A ELA le acusan de estar en la confrontación por la confrontación”, dijo. Pero aquí confrontación es la que ha organizado el capital. Nosotros estamos organizando la resistencia para mantener lo que teníamos”, matizó.

## Antolatzen ez bagara, birrindu egingo gaituzte. Eta hori gure esku dago

**El sindicato es lo único que le queda a la clase trabajadora.** Y en este organizar la resistencia, Txiki insistió en dos evidencias y una convicción. “La primera evidencia es que no hay sindicalismo alternativo de contrapoder sin afiliación. La segunda es que sólo los ámbitos sindicalizados van a tener negociación colectiva. Ambas evidencias, continuó, nos interpelan en nuestro trabajo organizativo, en la necesidad de sindicalizar las empresas, porque sólo allí va a poder realizarse la negociación colectiva”, dijo. “Y en la actual situación también tenemos una convicción, añadió, y es que a pesar de todo podemos hacer muchas cosas y que, por tanto, tenemos que ocuparnos de lo nuestro: de organizarnos y de organizar las empresas. Si no lo hacemos nos van a hacer trizas”, concluyó.

En otro momento de su intervención, el secretario general de ELA insistió

ek sindikatu osoaren onespina eta elkartasuna jaso dituzte; horra hor, Puertas Lorenzo, Irungo kiroldegia, Bizkaiko eta Gipuzkoako egoitzak, Feu-Vert, Virtisú, Landalan, Talleres Gaztelu eta Amaia, ITT Iurretak, Technologies & Systems, Irungo eta Urnieta IAT/ITV, Deman -Autobar, Amma, TCC Villavesa, Goikoa-Goisan. Borroka horiek eredu garriak dira denontzat. Aurrera!

## ELAk erakutsi ahal izan du esklabutza badagoela herri-lanetan, eta egoera horrek baduela konponbidea

en que el problema de la negociación colectiva tras la reforma sólo nos importa a nosotros. “A la patronal le vale con la ley”, afirmó, al tiempo que acusó a la Administración de marcar la pauta para el comportamiento patronal. “Aprueban la ley de presupuestos, dijo, y acaban con la negociación colectiva en el sector público”.

Txiki se mostró beligerante con la actuación del actual gobierno vasco y -al igual que había hecho Eizagirre en su intervención- afirmó que las diferencias entre el gobierno Urkullu-López son de mero matiz. “Sigue sin haber negociación colectiva en el sector público, siguen cayendo los salarios, sigue destruyéndose empleo, sigue cumpliéndose lo que dice Madrid...”, afirmó.

Como no podía ser de otra manera, Txiki se refirió, también, a las patronales de la CAPV y Navarra, a las que acusó de aprovecharse de la crisis “para chantajearnos” y de ser las más rancias del panorama estatal.

**Exigencia al gobierno vasco de que no se convierta en aliado de la explotación.** En relación al acuerdo alcanzado entre ELA y Bizkaidendak, -que calificó de “un triunfo en momentos durísimos”- Muñoz denunció enormes presiones por parte de la patronal vizcaína Cecobi para que no se publique el texto y exigió al Gobierno Vasco que “dé validez al acuerdo y no se convierta en aliado de la explotación.” Asimismo, advirtió que si hay una decisión política de no publicar el convenio, “la lucha contra este gobierno por parte de ELA no va a ser flor de un día”.

Txiki terminó su intervención tal como la empezó, afirmando que hay que cuidar al sindicato, mejorarlo, “porque es lo único que nos queda a los trabajadores/as”, y animó a los presentes a seguir haciéndolo como hasta ahora.

**Emotiva solidaridad.** El mitin concluyó de manera muy emotiva, con una representación de los trabajadores/as que continúan en huelga de las residencias de Gipuzkoa subidas al estrado, aplaudidos por todos los asistentes puestos en pie y el canto de Grándola, Vila Morena, símbolo de la Revolución de los Claveles y de la fraternidad.

**Ruidosa concentración ante Confebask.** Tras el mitin, los asistentes se dirigieron en manifestación ante la sede de la patronal Confebask, donde portaron carteles y corearon consignas en los que denunciaban su actitud insaciable y antisocial.



## NAVARRA

### “No podemos fallar a la gente”

**El punto álgido de la semana de movilización por los convenios en Navarra** tuvo lugar el 25 de octubre con un acto ante varios centenares de delegados/as en los cines Carlos III y posterior manifestación ante la delegación de gobierno, como medida de protesta por su política de negar permisos a ELA para realizar concentraciones y manifestaciones. En el mismo tomaron parte Mitxel Lakuntza, Adolfo Muñoz, Txiki, así como responsables de las federaciones de Industria y Construcción, Zerbitzuak y Gizalan, Jokin Arbea, Pablo Sánchez y Puy Ramirez, respectivamente.



**Aumento del paro y bajada de salarios.** El coordinador de ELA en Navarra destacó que año y medio después de la entrada en vigor de la reforma laboral los resultados están siendo tremendos. “Navarra es la comunidad del estado donde más ha crecido el paro y la tercera donde más han bajado los salarios”, denunció. Y todo ello a pesar de la situación de normalidad que UGT y CCOO pretenden dar, ya que no dejan de firmar convenios sectoriales. “UGT y CCOO no están diciendo la verdad a la gente. Pretenden hacer creer a la clase trabajadora que responden a la situación porque firman convenios sectoriales, cuando son convenios que suponen pérdidas de derechos. O firmando acuerdos de Diálogo Social permanente con Barcina que sólo sirven para dar cobertura a las políticas antisociales de gobiernos ultraneoliberales y a la corrupción”, criticó.

Lakuntza insistió en que la respuesta a la situación está en los centros de trabajo y en nuestra capacidad de sindicalizar y organizar. “La solución empieza por explicar la verdad a la gente y prepararla para la pelea en la empresa. Es la opción difícil, dura, complicada, sin falsos atajos”, destacó. Lakuntza terminó su intervención animando a los presentes a no fallar en lo que depende de nosotros, al tiempo que insistió en la necesidad de organizar las empresas, porque es posible. “Las estadísticas demuestran que el número de convenios de empresa se ha duplicado en Navarra del año pasado a éste. Para bien o para mal lo importante se decide en la empresa. Por eso, no podemos fallar en lo que está en nuestra mano”, concluyó.





# Arrazoi politikoengatik epaituak

26/11 ETA 35/02 SUMARIOETAN INPUTATUTAKO HAMARNAKA LAGUN EPAITUAK IZATEN ARI DIRA MADRILGO AUZITEGI NAZIONALEAN

## › GORKA QUEVEDO

### 2013ko urriak 17, osteguna.

Goizeko 09:00ak. 35/02 makro-prozesuagatik -'Herriko tabernen' auzia bezala ezagutua- inputatutako 36 lagunak Auzitegi Nazionalean epaituak izango diren salan eseri dira. Aurretik ehunka urtetako espetxe zigor eskaerak, "talde terroristako kide edo buruzagi" izatearen akusaziopean. Zaila da jakitea epaiketa noiz amaituko den, baina ahozko saioek bost hilabetetik gora irautea espero da. Hortik aurrera, auskalo.

Aurreko paragrafoaren nondik-norakoak hobeto ulertzeko denboran atzera egin behar da. Urte asko gainera. 2002ko apirilera, hain-justu. Apirilaren 28an Baltasar Garzon epailearen aginduz Espainiako poliziak hamaika lagun atxilotu eta hainbat enpresa eta Herriko Taberna miatu zituen. Gainera, Herriko tabernetako kontuak blokeatu eta jabeagoak bahitu zituen. Batasuna "ETAren enpresa handi bat izaki" Herriko Tabernak kontrolatzen zituela argudiatu zuen Garzonek, eta motibo horregatik sumarioan auzipetutako lagunak ETAkoak zirela ebatzi zuen.

### Egunotan epaitzen ari diren lagunetako bat Floren Aoiz (Tafalla, 1966) da.

Epaietaren bezperetan Landeiarekin tarte bat izateko beta hartu zuen. Aoizek argi du epaiketa politiko baten aurrean gaudela, bera eta gainontzeko lagunak politika egiteagatik epaituko dituztelako. "Prozesua, hasiera hasieratik, inpultso politikoengatik mugitu da. Ikuspuntu demokratiko eta juridiko batetik ez dago epaiketa egiteko inolako funtsik, horregatik irtenbide bakarra absolutioa litzateke, politika egiteagatik epaitzen gaituztelako".

Asteotan bizitzen ari dena ez da berria Aoizentzat, ez eta epaituak izaten ari diren beste askorentzat. "1997an gutako asko epaituak izan ginen HBren Mahai Nazionalaren aurkako epaiketan. Eta epaiketa hartan absolutioak izan ginen orain epaitzen ari gaituzten horretaz; hots, ETAko kide izatea. Zer aldatu da? Legea ez da aldatu urte hauetan, begirada eta inpultso politikoa dira aldatu dena. Ez dago prozesu berri honen nondik-norakoak aztertu beharrik horretaz

jabetzeko. Hamaika urte hauetan prozesu guztiak mota guztietako gorabeherak izan ditu, unean uneko abagune politikoaren arabera".

Ez da epaiketa bakarra. 35/02 makro-prozesua ez da azken asteetan Auzitegi Nazionalean martxan dagoen epaiketa bakarra. 26/11 prozesuan -Segi gazte erakundearen legez-kanporatzeari bide eman zion sumarioa- 40 gazte daude auzipetuak. Floren Aoizek argi du prozesu hauek, eta etorkizunean egingo diren beste hainbat, Euskal Herriaren kontrako eraso baten baitan ulertu behar direla.

### "Baltasar Garzonek asmatutako 'dena ETA da' filosofia txikle bat bezala da,

nahi bezala luzatzen dena inpultso politiken arabera. Aurretik ere horrelako epaiketa eta sumarioak izan dira, eta horietako asko ez dira Ezker Abertzalearen kontrako operazioak izan. Esaterako, Euskaldunon Egunkariaren aurkako operazioan atxilotuak eta torturatuak izan ziren batzuk ez zuten Ezker Abertzalearekin inolako harremanik. 18/98 sumarioan, adibidez, lehenbiziko kondenak Joxemi Zumalabe Fundazioko hainbat kideren kontra izan ziren, "ETAren aginduz desobedientzia zibil ez biolentoa" eskatzeagatik. Bide horretatik segituz gero edonor eta edo-

**Miles de personas participaron el pasado 26 de octubre en la manifestación celebrada en Bilbao para denunciar los macro-juicios que se están desarrollando estos días en la Audiencia Nacional. ELA se sumó a la manifestación y, además de solidarizarse con las personas imputadas, exigió que se anule este juicio político.**



Floren Aoiz

zeren kontra joan daitezke, eurek marcatzen dutelako euren mugak interes politikoaren arabera!.

Zaila da iragartzea zein nolako bila-kaera izango duten epaiketa hauek. Dena den, Aoizek argi du gertatzen dena gertatzen delarik egindako mina handia izango dela. "Justizia ez litzateke absolutioa, gure kasuan. Justizia prozesu hauek abiatu ez izana izango litzateke. Beraz, nahiz eta absolutioak izan ez litzateke justizia egingo. Izan ere onartezina da politika egiteagatik epaituak izatea. Gure ekinbide guztiak publikoak ziren, edozein demokraziatan zilegi diren edo izan beharko luketen gauzak: bilerak, prentsurrekoak, asanbladak... Horregatik diot epaiketa abiatu izana bidegabea dela, nahiz eta gero epaitegietan absolutioak izan".

# Fiare, más que un banco con corazón

ELA FORMA PARTE DEL PROYECTO FIARE, QUE EN 2014 SE ENFRENTA AL RETO DE INICIAR SU ACTIVIDAD FINANCIERA, A TODOS LOS EFECTOS, EN BILBAO

› N. ISPIZUA

**Causantes de la actual fase de crisis, raro es el día en el que no tenemos noticias sobre las ayudas que las entidades financieras** reciben de la

Administración, los sueldos y las pensiones millonarias de sus directivos o los desahucios que llevan a cabo. Es evidente que el actual modelo financiero está en crisis pero, al igual que en otros campos, existe alternativa: la denominada banca ética. De ella hablamos con Juan Garibi, abogado-economista responsable de la actividad financiera de Fiare.

**-A grandes rasgos, ¿qué es Fiare y por qué surge?**

-En primer lugar, me gustaría resaltar que nosotros nacemos antes de la crisis financiera, por lo que nuestro diagnóstico no está marcado por la misma.

Fiare surge de un doble diagnóstico que se cruza: el del que necesita dinero, personas que vienen de la red de la economía alternativa y solidaria, y el del que pone el dinero.

Pongamos el ejemplo de Emaús: responsables de un proyecto con un valor social indudable acuden a un banco a pedir dinero y se encuentran con que les piden garantías que no pueden dar, como beneficios en el tiempo, cuando son entidades sin ánimo de lucro. En consecuencia, estas entidades empiezan a crear instrumentos paralelos al sistema financiero, como los bonos solidarios, que dan respuesta a necesidades del día a día, como la compra de una furgoneta. Sin embargo, en proyectos más grandes se ve la necesidad de encontrar un banco que funcione con parámetros distintos a los que existían.

En el ámbito de la Iglesia había un caldo de cultivo a favor de invertir el dinero de manera consciente, en parte derivado de un estudio que demostraba la colaboración entre la banca y la industria armamentística, del que surgió la reflexión de "yo dejo mi dinero en un banco, pero ¿qué hace el banco con mi dinero?". En esa reflexión no hay referencias a malas prácticas bancarias: aunque el sistema hubiera funcionado la motivación existiría. Yo que quiero una sociedad distinta necesito una economía distinta y, evidentemente, unas finanzas distintas.

**-Y desde ese diagnóstico inicial se empiezan a dar pasos hacia lo que es Fiare en la actualidad.**

-Así es. En 2002 se crea una Fundación, que se dedica a hacer diagnósticos, análisis y propuestas. Somos, por tanto, una Fundación que tiene un banco: una entidad sin ánimo de lucro traslada sus valores al banco, los valores del movimiento asociativo.

En un inicio entran 53 organizaciones vinculadas a la Iglesia, a la cooperación al desarrollo, a la inserción social... En estos momentos son unas 90 -entre ellas ELA- y ha crecido mucho el espectro: mundo agrario, sindical, ONGs... La visión de Fiare es ahora mucho más amplia, una representación de la sociedad civil organizada muy grande.

Desde el inicio llevamos a cabo experiencias de microcréditos y entramos en redes europeas para conocer qué se estaba haciendo en otros sitios. En el norte de Europa la preocupación es la apuesta por las energías renovables y la agricultura ecológica. En el Sur, sobre todo es un rechazo frontal al ánimo de lucro de los bancos. Fiare se sitúa ahí: entendemos que ese ánimo de lucro es la causa de todos los males. Por eso apostamos por proyectos muy transparentes y democráticos.

**-En 2004 Fiare empieza su andadura financiera, con sus limitaciones.**

-En el año 2004 se da otro paso. Se decide que además de la alternativa ideológica hay que crear una entidad financiera. El Banco de España nos exige dos premisas previas: la primera, demostrar que ha habido actividad financiera continuada. La segunda, inversores: un volumen mínimo de 5 millones de euros.

Era un reto enorme. Había que captar ahorro, invertir, generar actividad... y todo ello con un nivel óptimo de transparencia y participación. Un reto... y un problema, porque teníamos que vender productos financieros y no éramos entidad financiera, así que tras mucho ras-

**2014 funtsezko urtea izango da Fiare-rako: bulego bat irekiko du Bilbon, zuzeneko jarduera izateko**



Juan Garibi

trear nos pusimos en contacto con Banca Popolare Etica, una cooperativa de crédito que opera en Italia como banco a todos los efectos y nos convertimos en su agente exclusivo.

Banca Popolare ofrece todo tipo de productos y servicios sin perder sus características de ausencia de lucro, democracia cooperativa y construcción de abajo a arriba. Es, además, una entidad supervisada adscrita a un fondo de garantía de depósitos de la Unión Europea.

Por tanto, Fiare son dos cosas al mismo tiempo: una red de personas y organizaciones con vocación de crear alternativas dentro del mercado financiero para construir una economía con otros valores al servicio de una sociedad más justa. Y, al mismo tiempo, una empresa que opera en el estado como agente de Banca Popolare Etica.

**-Empezasteis a operar como banco a finales de 2005.**

-Sí, aceptando depósitos mínimos de 3.000 euros a 2 ó 4 años. Abrimos una oficina en Bilbao con 2 personas en plantilla, ofreciendo un tipo de interés en función del euribor. Entre 2008 y 2011 tuvimos enormes dificultades para captar clientes porque los bancos nece-

sitaban dinero y ofrecían intereses muy por encima.

**-¿Qué tipo de proyectos financia Fiare?**

-Fiare sólo presta dinero a proyectos que tengan un impacto social positivo. No se trata de una lista cerrada sino de evaluar cada caso concreto para ver los valores que hay en la base. Una vez presentada la documentación se realiza un análisis económico-financiero y un análisis ético-social del proyecto.

**-No concedéis hipotecas.**

-A personas individuales, no. Sin embargo, sí damos créditos hipotecarios para construir viviendas cooperativas o apartamentos tutelados autogestionados, algo que está teniendo mucho auge.

**-Fiare nace en Bilbao pero pronto se ha extendido al conjunto de Euskal Herria y al estado español.**

-Hemos crecido en trabajadores, en sitios y también en redes. La sociedad madrileña crea una asociación en procesos similares, lo mismo la barcelonesa... y llegan a un acuerdo con Fiare S.L. Todas somos Fiare. Se ha dado una construcción federal.

Poco a poco vamos creciendo. Al año logramos unos 300 clientes nuevos y movemos unos 5 millones de euros.

**-Destacáis, sobre todo, el funcionamiento democrático.**

-El impulso político inicial, la Fundación, lo dan entidades, pero el banco lo constituyen entidades y personas. Y todos, independientemente del dinero que tengan depositado, tienen un voto.

Las entidades están en la Fundación y en la cooperativa (banco). Las personas, sólo en la cooperativa.

**-2014 se presenta como un año crucial para el futuro de Fiare. ¿Qué va a ocurrir?**

-Ahora estamos viviendo un cambio trascendental en la corta historia de Fiare. Por un lado, en 2014 las 11 asociaciones territoriales del estado se van a integrar en la Fundación Fiare.

Por otro, y en relación a los condicionantes que nos puso el Banco de España en 2004 para poder solicitar constituirnos como banco, la realidad es que, a pesar de las dificultades, estamos cumpliendo los objetivos que nos habían marcado: actividad financiera, clientes, capital... Sin embargo, en este interín de casi 10 años ha cambiado la regulación bancaria, el mercado; y ha cambiado también la situación de cómo acepta la legislación la existencia de entidades pequeñas cuando se está fomentando la concentración de las existentes.

**-Eso, me imagino, os habrá enfrentado a una difícil disyuntiva...**

-Desde el inicio de Fiare descartamos juntarnos a un banco tradicional ya exis-

**Oraingo egoerari eman beharreko erantzuna ez da bankuz aldatzea, ekonomia bera da aldatu beharrekoa. Eta Fiare pauso bat da norabide horretatik**

tente, así que como no tenemos otra opción y, además, es buena, vamos a construir nuestro futuro junto a entidades que ya existen y comparten nuestros valores.

Hemos llegado a un acuerdo con Banca Popolare para que deje de ser italiana y opere en toda la UE. A sus 40.000 socios italianos les sumamos los casi 5.000 del estado y creamos una cooperativa a nivel europeo; convertimos nuestro proyecto local en algo global.

Banca Popolare ya ha comunicado al gobierno italiano que en 2014 quiere abrir oficina en Bilbao como inicio de actividad directa. Esto permite dar más servicios y vamos a permitir abrir cuentas corrientes, emitir tarjetas de débito. El salto es inmenso.

**-¿Hasta qué punto crees que la crisis financiera puede servir para dar un empujón fuerte a proyectos de banca ética como Fiare?**

-Es cierto que la crisis financiera ha generado más interés hacia la banca ética. Antes cuando explicabas que el sistema funcionaba mal te miraban como si estuvieras loco. Ahora ya no hay que convencer a nadie de eso. Vivimos un momento en el que, de

repente, todos estamos en contra de los bancos desde una perspectiva de afectados. No es tanto que la gente esté convencida de que hacen falta otras finanzas como que esté cabreada porque ha perdido algo con las actuales.

El problema es de fondo: quién decide qué se hace en los bancos, quién decide la prima de riesgo.

Por eso, sí encontramos mucha demanda en estos momentos, pero vas cribando y ves que el número de gente que se acerca buscando una alternativa real es la menos.

La respuesta no es "pues me cambio de banco"; la respuesta es "hay que cambiar la economía". Y Fiare es un paso en ese camino.

**-En resumen, hay que seguir trabajando las alternativas.**

-Sin duda. Desde el punto de vista social hace falta digerir todo lo que ha ocurrido. La crisis global actual no es un problema puntual; vivimos una situación nueva, no transitoria. Y hay que asumir que hay que hablar de empleo, de reparto de trabajo, de reducción de jornada, de fiscalidad justa y solidaria... Los minijobs no son una alternativa a nada: es empleo en exclusión social. Hay que construir alternativas a este modelo que ha demostrado que no funciona.

Para empezar necesitamos una política industrial distinta y una fiscalidad distinta. Y esos debates no se asumen en serio porque la clase política y la mayoría de la sociedad está en estado de shock, esperando brotes verdes. Para estar preparados para la reflexión hay que empezar asumiendo que estamos en una sociedad distinta. El pasado no va a volver nunca más.

**GIZARTE-EKINTZA BAINO HARANTZAGO**

**-Batzuei Fiareren erretorikak kutxen hasierako proiektua ekarriko die gogora.**

-Banka etikoaren gakoa dirua zertan inbertitzen den datza, eta hori gizarte-ekin-tzatik askoz harantzago doa. Fiarek markatzen dituen diferentziak, beraz, sakonak dira.

Kutxen jatorriari begiratzin badiogu, orduan hurbileko zerbitzua ematen zuten, eta gizarte-ekin-tza bultzatu; bankuekiko zuten aldea nahiko handia zen. Ongialdian, gizarte-ekin-tza duten kutxek irudia garbitu dezakete, diruaz egiten dutena ezkutatu eta berdintzeko. Adibidez, zentral nuklearretan inbertitzea. Baina etekinak urritu direnean gizarte-ekin-tza moztu dute; argi geratu da, beraz, hori ez zela kutxaren muina.

**-Gaiarekin zerikusirik ez duen arren, zer iruditzen zaizu hipotekadun maileguren erreferentziaren inguruan sortutako iskanbila? Bankuek ez omen dute erreferentzia hori aldatu nahi onuragarriagoa zaielako, zer deritsozu horri?**

-Finantza-produktuak gero eta konplexuak dira, eta hor dugu beste adibide bat. Hipoteka batean sartzen badituzu goia jotzeko edo behea jotzeko klausula, alda-korra, finkoa, bizitza-asegurua, pentsio-plana... ez da ulertzeko erraza. Ongialdi ekonomikoan, gainera, bezeroak ez du denborarik hartzen ulertzeko, ezta bankuak azaltzeko ere, dena ondo aterako delakoan.

Bi alderdiek —bankuak eta bezeroak— beste era batera begiratu behar diote finantza-produktuari. Bankuek pedagogia egin behar dute, argiak izan, produktu ulertterazak saldu bezeroari; eta bezeroek, bestalde, denbora hartu behar dute, eta arduraz eta erantzukizunez jokatu.



# ESKLABISMOA... GUREAN



## › GORKA QUEVEDO

**B**ada herrialde bat non bertako langileen kopuru handi bat esklabo baldintzetan diharduen lanean. Miseriazko soldatak, lanaldi amaigabeak, lan-segurtasun eta osasunerako neurririk eza, lan-erritmo izugarriak... Beno, egia esan, ñabardura bat egin behar zaie aurreko esaldiei: zoritxarrez bat baina gehiago dira gisa horrelako herrialdeak mundu zabalean. Landeia honen azken orrian denok ezagutzen dugun horietako batez mintzatuko gara: gureaz, Euskal Herriaz. Zehatzago, herri-lanetan diharduten horiez.

Lehen paragrafoan deskribatutako lan-baldintzak ohikoak dira eraikuntzaren alorrean. Azken urteetan are eta gehiago okertu den egoera bat da, gainera. “Ondo da, baldintza

hauek gustuko ez badituzue badaude onartzeko prest dauden milaka lagun langabezia-zerrendetan”, esaten du patrioiak behin eta berriz. “Nik esaten dizudana egiten ez baduzu, bihar ez etorri”, gaineratzen du.

Aurrekoa larria izanik, are eta larriagoa da herri-lanen inguruan ari bagara; hots, diru publikoaz egiten diren obrak. Patronalik atzerakoiaren pare izaten da kasu horietan administrazioa. Langileei ahalik eta gutxien ordainduta lanak ahalik eta azkarren egitearen ideia konpartitzen dute biek ala biek. Badago aurrekoa primeran berresten duen datu bat: azken lau urteetan 40 langile hil dira Hego Euskal Herrian herri-lanetan. Bai, ondo irakurri duzu: azken urteetan batzabeste 10 lagun hiltzen dira urtero diru publikoaz egiten diren obretan, hots, administrazioek kudeatutako obretan.

**ELAk egoera hau iraultzeko ekimena jarri du martxan.** Duela urtebete agiri bana igorri zitzairen Hego Euskal Herriko administrazio ezberdinei, bi puntu nagusi proposatuz: batetik, herri-lanetako baldintza-orrietan hitzarmen kolektiboak eta indarrean dauden gainerako legeak betetzea, eta, bestetik, hori betetzen ez duten enpresak zigortzea. Erraza da, ezta?

Zoritxarrez ezin esan ekimenak erantzun oso positiborik izan duenik erakunde publikoen aldetik. Gipuzkoako salbuespenarekin –uztailaren 9an gure eskakizunetako asko jasotzen zituen foru-araua onetsi zen Bildu, Aralar eta PSEren aldeko bozekin–, gainontzeko administrazioek ez dute kontutan ere hartu proposamena. Are eta gehiago: urtebeteren ostean ez Bizkaiko, ez Arabako, ez Nafarroako arduradunak ez dira gai izan ELAekin harremanetan jartzeko. (Pentsa dezagun ez dela nahi ez dutelako, agenda bete-betea dutelako baizik).

Bien bitartean, Eusko Jaurlaritzak, hitzetatik harantzago, ez du ezer egin arazo hau konpontzeko. Eta ez da izango jakinaren gainean ez daudelako. “Baliteke herri-lanetan esklabismo egoeretan lan egiten egotea”, aitortu du Lan Kontseilari Juan Mari Aburtok. Bada marka! Administrazio publiko baten goi-kargu batek aitortzen du bera arduradun den esparru batean –herri-lanak, kasu honetan– agian esklabismo egoeratan lan egiten dela. Ikusi beharko da zer egiten den hori konpontzeko!

**Hitzetatik ekintzetara igarotzeko garaia da.** Borondate politiko kontu hutsa (beste behin, bide batez).